

## **J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

### **Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének 2008. szeptember 19-én 9 órakor megtartott rendes nyilvános üléséről**

**Az ülés helye:** Budapest, VII. kerület Erzsébetváros Polgármesteri Hivatal  
Budapest, VII. kerület Erzsébet krt. 6. I. emelet Tanácsterem

**Jelen vannak:** Hunvald György *polgármester*

Devosa Gábor, Gergely József, Koromzay Annamária *alpolgármesterek*

dr. Albert István, Adler György, Bán Imre, Berki Béla, dr. Bolesza Emőke, Fedrid Gábor, Gál György, Gerenday Ágnes, prof. Dr. Hahn György, Kardos Péter, dr. Kecskés Gusztáv, dr. Kispál Tibor, Lendvai Béla, Parnó Román, Molnár István, Puskás Attila Sándor, Ripp Ágnes, Simon Péter, Solymári Gabriella, Vajda Gábor, Vattamány Zsolt *képviselők*

Dr. Kálmán Zsuzsanna *jegyző*

Medgyesi Judit *aljegyző*

**Hivatali vezetők:** Csüllög Szilvia, Divéki Antalné helyett Baki Zsuzsanna, Farkas Ferenc, Fitosné Z. Zsuzsanna, Gábor Farkas, Hangyál Imre, Holló Mária, Hollósi Géza helyett Kádár Mihályné, Lantos Péter, Macherné dr. Sebők Irén helyett Dezső Edit, Németh Márta, dr. Papp Éva Zsuzsanna, Polgár Endréné helyett Fekete Sándorné, dr. Saáry Tibor, dr. Szász Eleonóra, Simonné Müller Katalin, dr. Villányi Tibor, dr. Koch Beáta

**Távól maradt:** dr. Deutsch Tamás képviselő

**Az ülést vezette:** Hunvald György polgármester és  
Gergely József alpolgármester

**Jegyzőkönyvet vezette:** Danó Jánosné

**Hunvald György**

Köszönti a megjelent képviselő hölgyeket, urakat, vendégeiket és mindenkit, aki az Erzsébetvárosi Televízió keresztül figyelemmel kíséri a Képviselő-testület munkáját.

Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének 2008. szeptember 19-i rendes nyilvános ülését megnyitja.

Az aláírt jelenléti ív alapján megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Jelen van 24 fő.

A tisztelt Képviselők a meghívóval együtt kézhez kapták javaslatát a mai ülés napirendjére, amelyhez saját maga egy módosító javaslatot nyújtott be, kéri hogy a meghívó szerinti 22. számú, Budapest VII. kerület Király u. 57. szám alatti ingatlanban lévő nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítése című előterjesztést a Testület ne vegye a mai ülés napirendjére.

Szavazásra teszi fel a napirend levételére vonatkozó módosító indítványát.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 23 fő.

A szavazás eredménye 23 igen 0 nem 0 tartózkodás.

**385/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Hunvald György módosító indítványáról a napirendi pontok elfogadásához -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **elfogadja** Hunvald György módosító indítványát, mely szerint a meghívó szerinti 22. számú, Budapest VII. kerület Király u. 57. szám alatti ingatlanban lévő nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítése című előterjesztést a Testület nem veszi napirendjére.

**Hunvald György**

Szavazásra teszi fel az eredetileg kiküldött napirendi pontokra vonatkozó javaslatát, az elfogadott módosító indítvánnyal együtt.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 23 fő.

A szavazás eredménye 23 igen 0 nem 0 tartózkodás.

**386/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Napirendi pont elfogadásáról -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy mai ülésén az alábbi napirendi pontokat tárgyalja:

- 1.) Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata képviselő-testületének .../2008. (...) önkormányzati rendelete a 2008. évi költségvetéséről szóló 5/2008. (II. 25.) rendelet módosításáról  
*Előterjesztő: Hunvald György polgármester*
- 2.) Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének .../2008. (... ..) önkormányzati rendelete a Budapest VII. kerület Erzsébetváros Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 4/2004. (II. 23.) önkormányzati rendeletének Budapest Főváros VII. kerület Belső-Erzsébetváros Erzsébet krt. - Rákóczi út - Károly krt. - Király utca által határolt területre vonatkozó módosításáról  
*Előterjesztő: Hunvald György polgármester*
- 3.) Budapest VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2008. évi közbeszerzési tervének módosítása  
*Előterjesztő: Hunvald György polgármester*
- 4.) "Zsidó munkaszolgálatosok emlékműve" elhelyezése  
*Előterjesztő: Hunvald György polgármester*
- 5.) Budapest VII. ker. Kazinczy u. 21. szám alatti ingatlanon lévő transzformátor ház bérbeadása  
*Előterjesztő: Hunvald György polgármester*
- 6.) Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat 2009. évi fordulójához való csatlakozás  
*Előterjesztő: Devosa Gábor alpolgármester*
- 7.) Erzsébetváros Önkormányzata és a Facultas Cognoscendi Akadémia Alapítvány közötti bérleti szerződés módosítása  
*Előterjesztő: Devosa Gábor alpolgármester*
- 8.) A Városligeti Sportcentrum területén fedett, műfüves labdarúgópálya kialakításának pénzügyi fedezete  
*Előterjesztő: Devosa Gábor alpolgármester*

- 9.) A Képviselő-testület 346/2008. (VI.16.) számú határozata 2. pontjának visszavonása  
*Előterjesztő: Koromzay Annamária alpolgármester*
- 10.) Közterület elnevezése Teller Edéről  
*Előterjesztő: Kecskés Gusztáv képviselő*
- 11.) Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat 2008. I. félévi költségvetés végrehajtása  
*Előterjesztő: Hunvald György polgármester*
- 12.) A szociális ágazat 2007. évben végzett szakmai munkájáról szóló beszámoló  
*Előterjesztő: Koromzay Annamária alpolgármester*
- 13.) Beszámoló a Pénzügyi Bizottság 2007. évi munkájáról  
*Előterjesztő: Kardos Péter Pénzügyi Bizottság elnöke*
- 14.) Az Informatikai tanácsnok, Parnó Román 2007 évi beszámolója  
*Előterjesztő: Parnó Román tanácsnok*
- 15.) Puskás Attila Gazdasági tanácsnoki beszámolója a 2007. évről  
*Előterjesztő: Puskás Attila Sándor tanácsnok*
- 16.) Interpellációk, képviselői kérdések

**Zárt ülés keretében:**

- 17.) Szociális ügyekben I. fokon hozott határozatok ellen benyújtott fellebbezések  
*Előterjesztő: Solymári Gabriella Szociális és Egészségügyi Bizottság elnöke*
- 18.) A Budapest VII. kerület Rottenbiller u. 33. szám alatti önkormányzati tulajdonhányadára kiírt pályázat eredményének megállapítása  
*Előterjesztő: Gergely József alpolgármester*
- 19.) Javaslat a Péterfy Sándor utcai Kórház-Rendelőintézet és Baleseti Központ Kórházi Felügyelő Tanácsa megválasztásához  
*Előterjesztő: Koromzay Annamária alpolgármester*
- 20.) Személyi ügy  
*Előterjesztő: Gál György frakcióvezető*
- 21.) Budapest VII. ker. Csengery u. 8. II. 26. szám alatti 47m<sup>2</sup> alapterületű lakás lakbér és közüzemi díjhátralék elengedése  
*Előterjesztő: Gál György Gazdasági Bizottság elnöke*
- 22.) Budapest, VII. ker. Dohány u. 56. (Akácfa u. 9/a.) szám alatti nem lakás céljára szolgáló helyiségcsoport elidegenítése  
*Előterjesztő: Gál György Gazdasági Bizottság elnöke*

**Hunvald György**

Az első öt napirendi pont előterjesztője saját maga, ezért átadja az ülés vezetésének jogát Gergely József alpolgármester úrnak.

**1. napirendi pont:**

***Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata képviselő-testületének .../2008. (...) önkormányzati rendelete a 2008. évi költségvetéséről szóló 5/2008. (II. 25.) rendelet módosításáról***

***Előterjesztő: Hunvald György polgármester***

**Gergely József**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni.

Kéri a napirendet tárgyaló bizottsági vélemények ismertetését.

**Gál György**

A Gazdasági Bizottság tárgyalásra és elfogadásra javasolja az előterjesztést.

**Kardos Péter**

A Pénzügyi Bizottság tárgyalásra és elfogadásra javasolja az előterjesztést.

**Bán Imre**

A Közrendvédelmi és Környezetvédelmi Bizottság tárgyalásra javasolja az előterjesztést.

**Gergely József**

Megállapítja, hogy több bizottsági hozzászóló nincs, a napirend felett megnyitja a vitát.

**Vattamány Zsolt**

Az előterjesztés számai közül az egyik tétel igencsak szemet szúr oly annyira, hogy ezt nem lehet szó nélkül hagyni – konkrétan az Almássy téri Szabadidőközponttal kapcsolatos tételre gondol. A határozati javaslat újabb 30 millió forinttal kívánja növelni az Önkormányzat Almássy térrel kapcsolatos kiadásait. A történet ott kezdődött, hogy tavaly nyáron még a Gazdasági Bizottság 650 millió forintért eladta az Almássy téri Szabadidőközpontot, majd az MSZP-SZDSZ-es testületi többség 150 millió forintos kártalanítást szavazott meg a korábbi bérlő számára. A frakciónk már akkor a kártalanítás ellen is felemelte a hangját hiszen a bérlővel minimum felelőtlenség volt olyan szerződést megkötni, amelynek ilyen magas a összegű kártalanítás lehetett a vége. Erre most itt az újabb 30 millió forint, amire már tényleg azt kell mondaniuk, hogy több a soknál.

**Gergely József**

Megállapítja, hogy nincs több hozzászóló, a napirendi pont felett lezárja a vitát.

A rendelettervezetthez három módosító indítvány érkezett az egyiket az előterjesztő Hunvald György polgármester tette, a másikat MSZP-SZDSZ frakció közösen és egy módosító indítvány érkezett Gál György képviselő úr részéről, melyeket az előterjesztő elfogadott.

Szavazásra teszi fel a módosító indítványokat, felhívja a figyelmet, hogy elfogadásához minősített többség szükséges.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 24 fő.

A szavazás eredménye 16 igen 2 nem 6 tartózkodás.

**387/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Elfogadott módosító indítványokról a Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2008. évi költségvetésről szóló 5/2008. (II.25.) rendelet módosításához-**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **elfogadja** – az előterjesztő által benyújtott és elfogadott – az alábbi módosító indítványokat a Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2008. évi költségvetésről szóló 5/2008. (II.25.) rendelet módosításához az alábbiak szerint:

**Hunvald György**

1. A „**8102 Felhalmozási és tőke jellegű bevételek**” címen a Király utca 57. szám alatti ingatlan értékesítés előirányzatát **20.000 ezer Ft-tal megemeli**, ezzel egyidejűleg a „**6105 Ellátási szerződések alapján nyújtott támogatások és egyéb pénzeszközátadások államháztartáson kívülre**” címen a működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre előirányzatot azonos összeggel **megemeli**,  
ebből:
  - Budapesti Görög Katolikus Egyházközség támogatása **5.000 ezer Ft,**
  - Budapesti Fasori Református Egyházközség támogatása **5.000 ezer Ft,**
  - Budapest-Fasori Evangélikus Egyházközség támogatása **5.000 ezer Ft,**
  - Szent Erzsébet Plébánia támogatása **5.000 ezer Ft.**
2. Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének a 2008. évi költségvetésről szóló 5/2008. (II. 25.) önkormányzati rendelet 21. §-a kiegészül az új (5) bekezdéssel, s így a korábbi (5)-(10) pontok számozása (6)-(11) számozásra változik.  
(5) A Képviselő-testület kötelezettséget vállal, amennyiben folytatódik a Szent Erzsébet templom épületének felújítása, úgy az önkormányzat a felújítási munkálatokhoz 50.000 ezer Ft támogatást biztosít.

**MSZP Frakció, SZDSZ Frakció**

1. A „**8102 Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkejellegű bevételei**” címen az ingatlan értékesítése előirányzatát **411.746 ezer Ft-tal**,  
ebből:
  - Király utca 57. szám alatti ingatlan értékesítése 227.000 ezer Ft,
  - Dohány utca 56. szám alatti ingatlan értékesítése 74.000 ezer Ft,
  - Verseny utca 16. szám alatti ingatlan értékesítése 110.746 ezer Ft,

**tervbe veszi**, valamint a „**6401 Önkormányzati fejlesztések**” cím ingatlanok vásárlása, létesítése előirányzatát **50.769 ezer Ft-tal**,

ebből:

- Rottenbiller utca 32. szám alatti orvosi  
rendelő kialakítása 48.769 ezer Ft,
- Ruzinai tábor csónaktároló építése 2.000 ezer Ft,

a **„6301 Intézményi felújítások támogatási kerete”** cím intézményi felújítási  
kiadások előirányzatát **23.691 ezer Ft-tal,**

ebből:

- Alsóerdősori Általános Iskola és Gimnázium  
tetőszigetelés,  
csatorna- és bádogrendszer javítása 5.178 ezer Ft,
- Alsóerdősori Általános Iskola és Gimnázium Természet-  
tudományi szaktanterem felújítása  
41/1994. (VI.8.) MKM rendelet szerint 5.655 ezer Ft,
- Erzsébetvárosi Közösségi Ház  
személyfelvonó teljes felújítása 12.858 ezer Ft,

az **„5701 Oktatási, közművelődési, sport és egyéb feladatok”** címen a dologi  
kiadások - Baross Gábor Általános Iskola „Sport tagozat” - előirányzatát

**3.100 ezer Ft-**

**tal,**

a **„6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított támogatás”**  
címen a felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított működési  
támogatás előirányzatát, valamint ezzel egyidejűleg az Alsóerdősori Általános Iskola  
és Gimnázium - EPSZK - intézményi költségvetésében a támogatási és dologi  
kiadások előirányzatát **11.000 ezer Ft-tal**

**csökkenti** és ezzel egyidejűleg az alábbi címek kiadási előirányzatát **megemeli:**

a) **„5203 Településtisztasági és közterületi feladatok”** címen a dologi kiadások  
előirányzatot **12.000 ezer Ft-tal,**

ebből:

- Játzóterek karbantartása 8.500 ezer Ft,
- Utcai bútorok beszerzése
  - Damjanich utca padok 3.000 ezer Ft,
  - Szemétgyűjtő edények 500 ezer Ft,

b) **„5501 Sky-Park üzemeltetése”** címen a dologi kiadások előirányzatot  
**20.510 ezer Ft-tal,**

c) **„5701 Oktatási, közművelődési, sport és egyéb feladatok”** címen a dologi  
kiadások  
- Füst Milán Emléktábla készítése - előirányzatot **30 ezer Ft-tal,**

d) **„5702 Diáksport feladatok”** címen a dologi kiadások - BVSC-be szervezett úszás  
–  
gyermekek szállítása előirányzatot **2.875 ezer Ft-tal,**

e) „**6105 Ellátási szerződések alapján nyújtott támogatások és egyéb pénzeszközátadások**” címen a felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre - Számviteli „Akadémia” Menedzserképző Szakközépiskola felújítási munkák megtérítése - előirányzatot **26.742 ezer Ft-tal,**

f) „**6106 Támogatásértékű kiadások**” címen a támogatásértékű felhalmozási kiadás - Heim Pál Gyermekkorház felújítás támogatása - előirányzatot **15.000 ezer Ft-tal,**

g) „**6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervek folyósított támogatás**” címen a felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított működési támogatás előirányzatát, valamint ezzel egyidejűleg az Erzsébetvárosi Községi Ház intézményi költségvetésében a támogatási és dologi kiadások előirányzatát **1.723 ezer Ft-tal,**

ebből:

- ERNA és TE-IS rendezvény költsége 346 ezer Ft,
- Nyári napközis tábor 1.177 ezer Ft,
- Petőfi Csarnok rendezvény költsége 200 ezer Ft,

h) „**6302 Útfelújítás**” címen a Rózsa utca útfelújítás III. ütem - Király utca és Jósika utca közötti szakasz - előirányzatot **11.000 ezer Ft-tal,**

i) „**6401 Önkormányzati fejlesztések**” címen az ingatlanok vásárlása, létesítése előirányzatot **91.307 ezer Ft-tal,**

ebből:

- Bethlen Gábor téren játszótér,  
WC kialakítása 54.000 ezer Ft,
- Almássy téren kerítés létesítése 13.000 ezer Ft,
- Szenes Hanna téren kerítés létesítése 4.000 ezer Ft,
- Klauzál téren időskorúak fitness  
játszótér létesítése 4.163 ezer Ft,
- Bethlen Gábor téri Zsidó Munkaszolgálatosok  
Emlékműve talapzat tervezési és kivitelezési  
munkák 5.000 ezer Ft,
- István utca 15. területén található játszótér  
és emlékpark teljes rekonstrukciója 10.000 ezer Ft,
- Magyar-Angol Kéttannyelvű Általános  
Iskola és Vendéglátó Szakiskola  
Csicsergő óvoda kerítés magasztása 1.144 ezer Ft,

a gépek, berendezések, felszerelések, szoftverek vásárlása, létesítése - Janikovszky Éva Általános Iskola és Gimnázium számítógép vásárlás – előirányzatot **6.000 ezer Ft-tal,**

valamint az ingatlanértékesítéssel kapcsolatos épület kiürítések miatti bérlőkihelyezés - Verseny utca 16. szám - előirányzatot **32.350 ezer Ft-tal,**

és az egyéb lakással, helyiséggel kapcsolatos feladatok - lakások elővásárlási jogának gyakorlása, lakásvásárlás – előirányzatot **4.000 ezer Ft-tal,**

j) **„6501 Társasházak felújításához támogatás és kölcsön nyújtása”** címen a felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre előirányzatot **30.420 ezer Ft-tal,**

ebből:

- Thököly út 22. szám alatti lakóház kémény felújítás támogatása 1.977 ezer Ft,
- Dózsa György út 80. szám alatti lakóház nyílászáró csere támogatása 26.443 ezer Ft,
- Dózsa György út 68. szám alatti lakóház gázvezeték felújítás támogatása 2.000 ezer Ft,

k) **„6503 Dolgozói lakásvásárláshoz, építéshez támogatás és kölcsön nyújtása”** címen a felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre - Dolgozói lakásvásárláshoz, építéshez nyújtott támogatás - előirányzatot **5.000 ezer Ft-tal,** valamint a felhalmozási célú támogatási kölcsön nyújtása államháztartáson kívülre előirányzatot **10.000 ezer Ft-tal,**

l) **„6801 Pénzügytechnikai elszámolások előirányzatai”** címen az egyéb folyó kiadások - előző évek miatti befizetések - előirányzatot **62.840 ezer Ft-tal,**

m) **„6802 Egyéb pénzügyi műveletek előirányzata”** címen a pénzügyi befektetések – részvény vásárlása - előirányzatot **104.800 ezer Ft-tal,**

n) **„7201 Központilag kezelt ágazati feladatok”** címen az egyéb ágazati feladatok céltartalék előirányzatot **4.109 ezer Ft-tal,**

o) **„7203 Központilag kezelt pályázati önrész és előfinanszírozás”** címen a 2008. évi pályázati önerő előirányzatot **20.000 ezer Ft-tal,**

p) **„5101 Igazgatási apparátus és Polgármesteri Hivatal működtetési előirányzata”** címen a személyi juttatások kiadási előirányzatot **30.000 ezer Ft-tal,** a munkaadókat terhelő járulékok előirányzatot **9.600 ezer Ft-tal.**

2. A **„8103 Önkormányzatok költségvetési támogatása”** címen **824 ezer Ft** központosított előirányzatot **tervbe venni,** és ezzel egyidejűleg az alábbi címek kiadási előirányzatát **megemeli:**

a) **„6105 Ellátási szerződések alapján nyújtott támogatások és egyéb pénzeszközátadások államháztartáson kívülre”** címen a működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre - vizitdíj visszatérítése lakosságnak - előirányzatot **5 ezer Ft-tal,**



b) „**6700 Helyi kisebbségi önkormányzatok előirányzatai**” címen a céltartalék előirányzatot a kisebbségi önkormányzatok feladatalapú támogatása miatt **819 ezer Ft-tal.**

3. A „**8103 Önkormányzatok költségvetési támogatása**” címen **tervbe veszi a 38.704 ezer Ft** összegű normatív kötött felhasználású központi pótelőirányzatot és a céloknak megfelelően az alábbi címek kiadási előirányzatát **megemeli:**

a) „**5601 Rendszeresszociális pénzbeli ellátások**” cím társadalom-, szociálpolitikai és egyéb juttatás, támogatás kiadási előirányzatát **31.899 ezer Ft-tal,** a kiadásból:

- időskorúak járadéka 1.383 ezer Ft,
- rendszeres szociális segély 17.852 ezer Ft,
- ápolási díj alanyi jogon 4.842 ezer Ft,
- adósságcsökkentési támogatás 4.050 ezer Ft,
- lakásfenntartási támogatás 3.772 ezer Ft,

b) „**5602 Rendszeres gyermekvédelmi ellátások**” cím társadalom-, szociálpolitikai és egyéb juttatás, támogatás kiadási előirányzatát a pénzbeli gyermekvédelmi támogatás feladaton **5.643 ezer Ft-tal,**

c) „**5606 Egyéb szociális és gyermekjóléti szolgáltatás**” cím ápolási díjhoz kapcsolódó munkaadókat terhelő járulékok kiadási előirányzatát **1.162 ezer Ft-tal.**

4. A „**8104 Támogatásértékű működési bevétel**” címen **tervbe veszi az 1.487 ezer Ft** összegű támogatásértékű működési bevételt, és ezzel egyidejűleg az alábbi címek kiadási előirányzatait **megemeli:**

a) „**5602 Rendszeres gyermekvédelmi pénzbeli ellátások**” címen a társadalom-, szociálpolitikai és egyéb juttatás, támogatás gyermektartásdíj megelőlegezése kiadási előirányzatát **927 ezer Ft-tal,** a kiegészítő gyermekvédelmi támogatás kiadási előirányzatát **353 ezer Ft-tal,**

b) „**5604 Egyéb pénzbeli szociális ellátások**” címen a társadalom-, szociálpolitikai és egyéb juttatás, támogatás - mozgáskorlátozottak közlekedési támogatása - kiadási előirányzatát **137 ezer Ft-tal,**

c) „**7201 Központilag kezelt ágazati feladatok**” cím szakértői díj céltartalék előirányzatát **70 ezer Ft-tal.**

5. A „**8104 Támogatásértékű működési bevétel**” címen **tervbe veszi az 555 ezer Ft** összegű Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatalától kapott támogatásértékű működési bevételt, és ezzel egyidejűleg az „**5601 Rendszeres szociális pénzbeli ellátások**” címen azonos összeggel a társadalom-, szociálpolitikai és egyéb juttatás, támogatás - menekült támogatás - kiadási előirányzatát **megemeli.**

ebből:

- menekült lakhatási támogatás 170 ezer Ft,
- menekült létfenntartási támogatás 385 ezer Ft.

6. A Cigány Kisebbségi Önkormányzat 16/2008. (06.18.) határozata alapján a „**6707 Erzsébetvárosi Cigány Kisebbségi Önkormányzat**” címen a támogatásértékű működési bevétel - kulturális céltámogatás összegével - **230 ezer Ft-tal megemelkedett**, és ezzel egyidejűleg ugyanezen a címen azonos összeggel a dologi kiadások előirányzata **megemelkedett**.
7. Az „**5107 Üdültetés kiadásai**” címen a dologi kiadások előirányzatát **5.820 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg a „**6401 Önkormányzati fejlesztések**” címen az ingatlanok vásárlása, létesítése áfa-val - Ruzinai tábor villámvédelem kiépítése, kültéri világítás, kerítésjavítás - előirányzatát azonos összeggel **megemeli**.
8. Az „**5202 Közutak üzemeltetése, fenntartása**” címen a dologi kiadások - út- és járdafenntartás, karbantartás és egyéb szolgáltatás - előirányzatát **100 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg az „**5201 Parkosítás, zöldövezet gondozása**” címen a dologi kiadások - parlagfű mentesítés - előirányzatát azonos összeggel **megemeli**.
9. Az „**5601 Rendszeres szociális pénzbeli ellátások**” címen a társadalom-, szociálpolitikai és egyéb juttatás, támogatás - ápolási díj - előirányzatát **889 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg az „**5606 Egyéb szociális feladatok**” címen a munkaadókat terhelő járulékok - ápolási díj járuléka - előirányzatát azonos összeggel **megemeli**.
10. Az „**5702 Diáksport feladatok**” címen a személyi juttatások előirányzatát **1.171 ezer Ft-tal**, a munkaadókat terhelő járulékok előirányzatát **340 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg a „**6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervnek folyósított támogatás**” címen a felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított működési támogatás előirányzatát azonos összeggel, valamint az intézmények költségvetésében a támogatási, személyi juttatások, munkaadókat terhelő járulékok előirányzatot az alábbiak szerint **megemeli**:
  - Alsóerdősori Általános Iskola és Gimnázium 462 ezer Ft,  
ebből:
    - Alsóerdősori Általános Iskola és Gimnázium Személyi juttatások 266 ezer Ft,  
Munkaadókat terhelő járulékok 77 ezer Ft,
    - Brunszvik Teréz Óvoda Személyi juttatások 92 ezer Ft,  
Munkaadókat terhelő járulékok 27 ezer Ft,
  - Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakközépiskola 499 ezer Ft,  
ebből:

|  |              |
|--|--------------|
| ▪ Erzsébetvárosi Általános Iskola és<br>Informatikai Szakközépiskola     |              |
| Személyi juttatások  | 273 ezer Ft, |
| Munkaadókat terhelő járulékok  | 79 ezer Ft,  |
| ▪ Bóbita Óvoda   |              |
| Személyi juttatások  | 114 ezer Ft, |
| Munkaadókat terhelő járulékok  | 33 ezer Ft,  |
| • Janikovszky Éva Általános Iskola és<br>Gimnázium                       | 189 ezer Ft, |
| ebből:   |              |
| ▪ Janikovszky Éva Általános Iskola és<br>Gimnázium                       |              |
| Személyi juttatások  | 146 ezer Ft, |
| Munkaadókat terhelő járulékok  | 43 ezer Ft,  |
| • Magyar-Angol Kéttannyelvű Általános<br>Iskola és Vendéglátó Szakiskola | 361 ezer Ft, |
| ebből:   |              |
| ▪ Magyar-Angol Kéttannyelvű Általános<br>Iskola és Vendéglátó Szakiskola |              |
| Személyi juttatások  | 120 ezer Ft, |
| Munkaadókat terhelő járulékok  | 35 ezer Ft,  |
| ▪ Csicsergő Óvoda  |              |
| Személyi juttatások  | 88 ezer Ft,  |
| Munkaadókat terhelő járulékok  | 25 ezer Ft,  |
| ▪ Dob Óvoda  |              |
| Személyi juttatások  | 72 ezer Ft,  |
| Munkaadókat terhelő járulékok  | 21 ezer Ft   |

11. A „6105 Ellátási szerződések alapján nyújtott támogatások és egyéb pénzeszközátadások” címen a Kapcsolat Alapítvány - kapcsolattartási ügyelet - előirányzatát **290 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg a „6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervnek folyósított támogatás” címen a felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított működési támogatás előirányzatát, valamint ezzel egyidejűleg az ERISZ - SZOGYESZ Gyermejjóléti Központ - intézményi költségvetésében a támogatási előirányzatát és a személyi juttatások kiadási előirányzatát azonos összeggel **megemeli**.

12. A „6301 Intézményi felújítások céljellegű támogatási kerete” címen az ERISZ - Központi irányítás - Lakások felújítása előirányzatát **10.000 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg a „7203 Központilag kezelt pályázati önrész és előfinanszírozás” címen a 2008. évi pályázati önerő előirányzatát azonos összeggel **megemeli**.

13. A „6301 Intézményi felújítások céljellegű támogatási kerete” címen az Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakközépiskola Molnár Antal Zeneiskola tervezési költség - Ad-hoc bizottsági javaslat alapján 2007. évről áthúzódó - felújítás előirányzatát **1.080 ezer Ft-tal**, valamint a felújítás engedélyezési és kivitelezési terv elkészítése előirányzatát **7.080 ezer Ft-tal csökkenti**, ezzel

egyidejűleg a „**7201 Központilag kezelt ágazati feladatok**” címen az egyéb ágazati feladatok előirányzatát **4.080 ezer Ft-tal**, és a „**6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervek folyósított támogatás**” címen a felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított felhalmozási támogatás előirányzatát, valamint ezzel egyidejűleg az Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakközépiskola Molnár Antal Zeneiskola intézményi költségvetésében a támogatási és felújítási kiadások előirányzatát **4.080 ezer Ft-tal megemeli**.

14. A „**6401 Önkormányzati fejlesztések**” címen a felhalmozási kiadások - információbiztonsági audit - előirányzatát **14.000 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg az „**5106 Informatikai kiadások**” címen a dologi kiadások - számlázott szellemi tevékenység - előirányzatát azonos összeggel **megemeli**.

15. A 322-327/2008. (VI.16.) Képviselő-testületi határozatok alapján a „**7201 Központilag kezelt ágazati feladatok**” címen az oktatási intézmények 2008-2009. tanévi feladatváltásával kapcsolatos tartalék előirányzatát **770 ezer Ft-tal megemeli**, ezzel egyidejűleg a „**6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervek folyósított támogatás**” címen a felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított működési támogatás előirányzatát azonos összeggel **csökkenti**, valamint az intézmények költségvetésében a támogatási, személyi juttatások, munkaadókat terhelő járulékok és a létszám előirányzatot módosítani az alábbiak szerint:

- Baross Gábor Általános Iskola 315 ezer Ft-tal, ebből:
  - Baross Gábor Általános Iskola
    - Személyi juttatások 239 ezer Ft-tal,
    - Munkaadókat terhelő járulékok 76 ezer Ft-tal,
    - Létszám előirányzatát 0,5 fővel,
- Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakközépiskola 3.312 ezer Ft-tal, ebből:
  - Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakközépiskola
    - Személyi juttatások 957 ezer Ft-tal,
    - Munkaadókat terhelő járulékok 306 ezer Ft-tal,
    - Létszám előirányzatát 3 fővel,
  - Bóbita Óvoda
    - Személyi juttatások 1.552 ezer Ft-tal,
    - Munkaadókat terhelő járulékok 497 ezer Ft-tal,
    - Létszám előirányzatát 4,5 fővel,
- Magyar-Angol Kéttannyelvű Általános Iskola és Vendéglátó Szakiskola 631 ezer Ft-tal, ebből:
  - Magyar-Angol Kéttannyelvű Általános Iskola és Vendéglátó Szakiskola
    - Személyi juttatások 478 ezer Ft-tal,
    - Munkaadókat terhelő járulékok 153 ezer Ft-tal,

Létszám előirányzatát

1 fővel,

**csökkenti,**

- Alsóerdősori Általános Iskola és Gimnázium 1.523 ezer Ft-tal, ebből:
  - Alsóerdősori Általános Iskola és Gimnázium Személyi juttatások 1.154 ezer Ft-tal, Munkaadókat terhelő járulékok 369 ezer Ft-tal, Létszám előirányzatát 2 fővel,
- Janikovszky Éva Általános Iskola és Gimnázium 1.965 ezer Ft-tal,
  - Janikovszky Éva Általános Iskola és Gimnázium Személyi juttatások 489 ezer Ft-tal, Munkaadókat terhelő járulékok 476 ezer Ft-tal, Létszám előirányzatát 2,75 fővel,

**megemeli.**

16. A „7201 központilag kezelt ágazati feladatok” címen az egyéb ágazati feladatok előirányzatát **1.868 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg a „6501 Társasházak felújításához támogatás és kölcsön nyújtása” címen a felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre Wesselényi utca 49. szám alatti társasház függőfolyosójának felújítása előirányzatát azonos összeggel **megemeli**.
17. A „7201 központilag kezelt ágazati feladatok” címen az egyéb ágazati feladatok előirányzatát **200 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg a „6105 Ellátási szerződések alapján nyújtott támogatások és egyéb pénzeszközátadások államháztartáson kívülre” címen a működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre - Fiatal Képzőművészek Stúdiója Egyesület támogatása - előirányzatát azonos összeggel **megemeli**.
18. A „7203 Központilag kezelt pályázati önrész és előfinanszírozás” címen Ad-hoc Bizottság javaslata alapján a 2008. évi pályázati önerő előirányzatát **500 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg a „6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervek folyósított támogatás” címen azonos összeggel **megemeli** a felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított működési támogatás előirányzatát, valamint ezzel egyidejűleg az ERISZ - Külső-erzsébetváros területi, szakosított és nappali ellátás Dózsa György út 46. - intézményi költségvetésében a támogatási előirányzatot 500 ezer Ft-tal, a dologi kiadások előirányzatot 300 ezer Ft-tal, a felhalmozási kiadások előirányzatot 200 ezer Ft-tal.
19. A „7203 Központilag kezelt pályázati önrész és előfinanszírozás” címen Ad-hoc Bizottság javaslata alapján a 2008. évi pályázati önerő előirányzatát **8.779 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg a „6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervek folyósított támogatás” címen azonos összeggel **megemeli** a felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított működési támogatás előirányzatát,

valamint ezzel egyidejűleg az Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakközépiskola intézményi költségvetésében azonos összeggel a támogatási előirányzatot és a felújítási kiadások előirányzatot.

20. A **„7301 Központilag kezelt oktatási pályázatok és feladatok”** címen a Bursa Hungarica felsőoktatási ösztöndíj előirányzatát **2.175 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg az **„5701 Oktatási, közművelődési, sport és egyéb feladatok”** címen a működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre előirányzatát azonos összeggel **megemeli**.

21. A Művelődési, Oktatási és Sport Bizottság 43/2008. (03.25.), 92-93/2008. (06.10.) határozatainak megfelelően a **„7302 Központilag kezelt közművelődési pályázatok és feladatok”** címen az oktatáspolitikai koncepció végrehajtása előirányzatát **1.830 ezer Ft-tal**, a kulturális, oktatási és sport programok előirányzatát **21.000 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg a **„6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervek folyósított támogatás”** címen a felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított működési támogatás előirányzatát, valamint az Alsóerdősori Általános Iskola és Gimnázium - EPSZK - intézményi költségvetésében a támogatási és dologi kiadások előirányzatát azonos összeggel **megemeli**.

22. A Művelődési, Oktatási és Sport Bizottság 36-40/2008. (03.25.), 60/2008. (04.15.) és a 62-64/2008. (04.15.) határozatainak megfelelően a **„7303 Központilag kezelt sport pályázatok és feladatok”** címen a céltartalék előirányzatot **10.250 ezer Ft-tal csökkenti** az alábbi feladatokon:

- Játsszóház 1.000 ezer Ft,
- Ingyenes iskolai sporteszköz kölcsönzési program 2.500 ezer Ft,
- Erzsébetváros legedzettebb lakosa program 500 ezer Ft,
- Moccanj családi sportnapok 500 ezer Ft,
- Gyógytorna időseknek 500 ezer Ft,
- Orth György emléktorna támogatása 1.200 ezer Ft,
- Élen a tanulásban, élen a sportban 1.000 ezer Ft,
- Kerületi sportegyesületek támogatása 700 ezer Ft,
- Utánpótlás nevelési program 600 ezer Ft,
- Nyári táborok 550 ezer Ft,
- Kerületi sportegyesületek létesítményeinek felújítási pályázata 1.200 ezer Ft,

ezzel egyidejűleg a **„6103 Erzsébetvárosi Sportközpont üzemeltetéséhez támogatás”** címen a működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre előirányzatot a fent felsorolt feladatokon **9.050 ezer Ft-tal**, a felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre - Lövölde téri edzőterem felújítása - előirányzatot **1.200 ezer Ft-tal megemeli**.

23. A Művelődési, Oktatási és Sport Bizottság 33/2008. (03.25.), 56-57/2008. (04.15.) és

a 77/2008. (05.06.) határozatainak megfelelően a „**7302 Központilag kezelt közművelődési pályázatok és feladatok**” címen kulturális céltámogatás előirányzatot **998 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg a „**6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervnek folyósított támogatás**” címen a felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított működési támogatás előirányzatát azonos összeggel **megemeli**, és az intézmények költségvetésében a támogatási, dologi kiadások és ellátottak pénzbeli juttatásai előirányzatot megemeli az alábbiak szerint:

- Baross Gábor Általános Iskola  
Dologi kiadások 48 ezer Ft,
- Erzsébetvárosi Általános Iskola és  
Informatikai Szakközépiskola 610 ezer Ft,  
ebből:
  - Bóbita Óvoda  
Dologi kiadások 250 ezer Ft,
  - Molnár Antal Zeneiskola  
Dologi kiadások 360 ezer Ft,
  - Magyar-Angol Kéttannyelvű Általános  
Iskola és Vendéglátó Szakiskola 340 ezer Ft,  
ebből:
    - Csicsergő Óvoda  
Ellátottak pénzbeli juttatási 100 ezer Ft,
    - Dob Óvoda  
Dologi kiadások 88 ezer Ft,  
Ellátottak pénzbeli juttatási 152 ezer Ft,

24. A Művelődési, Oktatási és Sport Bizottság 21/2008. (02.26.) határozatának megfelelően a „**7302 Központilag kezelt közművelődési pályázatok és feladatok**” címen a kulturális céltámogatás előirányzatot **230 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg azonos összeggel az „**5701 Oktatási, közművelődési, sport és egyéb feladatok**” címen a támogatásértékű működési kiadások - Erzsébetvárosi Cigány Kisebbségi Önkormányzat - előirányzatot **megemeli**.

25. A Szociális és Egészségügyi Bizottság 24/2008. (03.19.) határozatának megfelelően a „**7304 Központilag kezelt szociális és egészségügyi pályázatok és feladatok**” címen a szociális és egészségügyi programok előirányzatot **10.000 ezer Ft-tal csökkenti**, és ezzel egyidejűleg a „**6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervnek folyósított támogatás**” címen a felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított működési támogatás előirányzatát valamint az ERISZ intézményi költségvetésében a támogatási és dologi kiadások előirányzatát azonos összeggel **megemeli**.

26. A Képviselő-testület 259/2008. (V. 19.) határozatának megfelelően a „**7303 Központilag kezelt sport pályázatok és feladatok**” címen a kerületi sportegyesületek támogatása előirányzat **1.800 ezer Ft-tal csökkent**, ezzel egyidejűleg a „**6105 Ellátási szerződések alapján nyújtott támogatások és egyéb pénzeszközátadások**” működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre

kerületi sportegyesületek támogatása előirányzat azonos összeggel **növekedett**:  
ebből:

- BKV Technikai és tömegsportklubok Egyesülete 250 ezer Ft,
- BKV Előre SC Szabadidősport 450 ezer Ft,
- Art-Corner SZ.S.K.E 300 ezer Ft,
- ELSE 500 ezer Ft
- ÁPISZ SE 150 ezer Ft,
- Bringabanda Sport Club 150 ezer Ft.

27. A Képviselő-testület 260/2008. (V. 19.) határozatának megfelelően a „**7303 Központilag kezelt sport pályázatok és feladatok**” címen a kerületi szakszövetségek támogatása előirányzat **500 ezer Ft-tal csökkent**, ezzel egyidejűleg a „**6105 Ellátási szerződések alapján nyújtott támogatások és egyéb pénzeszközátadások**” címen a működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre kerületi szakszövetségek támogatása előirányzat azonos összeggel **növekedett**:

ebből:

- Erzsébetvárosi Természetbarát Sportszövetség 200 ezer Ft,
- VII. kerületi Labdarúgó Szövetség 300 ezer Ft.

28. A Képviselő-testület 261/2008. (V. 19.) határozatának megfelelően a „**7303 Központilag kezelt sport pályázatok és feladatok**” címen az utánpótlás nevelési program pályázat támogatása előirányzat **1.650 ezer Ft-tal csökkent**, ezzel egyidejűleg a „**6105 Ellátási szerződések alapján nyújtott támogatások és egyéb pénzeszközátadások**” címen a működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre utánpótlás nevelési program - sportegyesületek, szövetségek - támogatása előirányzat azonos összeggel **növekedett**:

ebből:

- BKV Modellező Sportegyesület 350 ezer Ft,
- VII. kerületi Labdarúgó Szövetség 500 ezer Ft,
- Art-Corner Sz.S.K.E. 800 ezer Ft.

29. A Képviselő-testület 262/2008. (V. 19.) határozatának megfelelően a „**7303 Központilag kezelt sport pályázatok és feladatok**” címen a kerületi sportegyesületek létesítményeinek felújítási pályázata előirányzat **800 ezer Ft-tal csökkent**, ezzel egyidejűleg a „**6105 Ellátási szerződések alapján nyújtott támogatások és egyéb pénzeszközátadások**” címen a felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre kerületi sportegyesületek létesítményei felújításának támogatása előirányzat azonos összeggel **növekedett**:

ebből:



- Állatorvostudományi Egyetem  
Sportegyesület 300 ezer Ft,
- Magányos Farkasok Sportegyesület 500 ezer Ft.

30. A Képviselő-testület 379/2008. (VIII. 14.) határozatának megfelelően a „**6302 Útfelújítás**” címen a Rózsa utca útfelújítás III. ütem - Király utca és Jósika utca közötti szakasz - előirányzat **13.876 ezer Ft-tal csökkent**, ezzel egyidejűleg a „**7203 Központilag kezelt pályázati önrész és előfinanszírozás**” címen a 2008. évi pályázati önerő előirányzat azonos összeggel **növekedett**.

31. A Képviselő-testület 263/2008. (V. 19.) határozatának megfelelően a „**7303 Központilag kezelt sport pályázatok és feladatok**” címen a nyári táborok pályázat támogatása előirányzat **7.063 ezer Ft-tal csökkent**, ezzel egyidejűleg a „**6105 Ellátási szerződések alapján nyújtott támogatások és egyéb pénzeszközátadások**” címen a működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre nyári táborok támogatása előirányzat **3.813 ezer Ft-tal emelkedett**, ebből:

- Facultas Gimnázium 470 ezer Ft,
- Ruhai SE 150 ezer Ft,
- BKV Előre SC 500 ezer Ft,
- Art-Corner SE 500 ezer Ft,
- ELSE SE 450 ezer Ft,
- Magyar Vöröskereszt VII. kerületi Szervezete 500 ezer Ft,
- Budapesti Görög Katolikus Egyházközösség 350 ezer Ft,
- Regnum Marianum KKE 100 ezer Ft,
- Nagycsaládosok Országos Egyesülete 293 ezer Ft,
- VII. kerületi Labdarúgó Szövetség 500 ezer Ft,

valamint a „**6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervnek folyósított támogatás**” címen a felügyelet alá tartozó költségvetési szervezetek folyósított működési támogatás előirányzata **3.250 ezer Ft-tal növekedett**, valamint az intézmények költségvetésében a támogatási és kiadási előirányzatok az alábbiak szerint növekedtek:

ebből:

- ERISZ
  - SZOGYESZ
    - Ellátottak pénzbeli juttatásai 300 ezer Ft,
  - Baross Gábor Általános Iskola
    - Ellátottak pénzbeli juttatásai 640 ezer Ft,
  - Alsóerdősori Általános Iskola és Gimnázium

- Brunszvik Teréz Óvoda
  - Ellátottak pénzbeli juttatásai 571 ezer Ft,
  - Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakközépiskola
    - Ellátottak pénzbeli juttatásai 605 ezer Ft,
  - Janikovszky Éva Általános Iskola és Gimnázium
    - Ellátottak pénzbeli juttatásai 627 ezer Ft,
  - Magyar-Angol Kéttannyelvű Általános Iskola és Vendéglátó Szakiskola 507 ezer Ft, ebből:
    - Magyar-Angol Kéttannyelvű Általános Iskola és Vendéglátó Szakiskola
      - Ellátottak pénzbeli juttatásai 307 ezer Ft,
    - Dob Óvoda
      - Ellátottak pénzbeli juttatásai 200 ezer Ft.

32. A Képviselő-testület 351/2008. (VI. 16.) határozatának megfelelően a „**7201 Központilag kezelt ágazati feladatok**” címen az egyéb ágazati feladatok közüzemi költségek céltartalék előirányzat **10.261 ezer Ft-tal**, a „**6105 Ellátási szerződések alapján nyújtott támogatások és egyéb pénzeszközátadások**” címen a működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre - Lombikprogramban résztvevőkért Alapítvány támogatása - előirányzat **104 ezer Ft-tal csökkent**, ezzel egyidejűleg

a) az „**5701 Oktatási, közművelődési, sport és egyéb feladatok**” címen a dologi kiadások előirányzata **1.950 ezer Ft-tal**, ebből:

- kiadványok készítése 1.500 ezer Ft-tal,
- Erzsébetvárosi Napok 450 ezer Ft-tal,

b) a „**6401 Önkormányzati fejlesztések**” címen a felhalmozási kiadások előirányzata

**3.350 ezer Ft-tal,**

ebből:

- Bajza utcai Reformáció Emlékparkban  
őrház építése 1.510 ezer Ft-tal,
- Lövölde téri őrház építése 1.840 ezer Ft-tal,

c) „**6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervnek folyósított támogatás**” címen a felügyelet alá tartozó költségvetési szervezeteknek folyósított működési támogatás előirányzata **5.065 ezer Ft-tal**, valamint a Janikovszky Éva Általános Iskola és Gimnázium költségvetésében azonos összeggel a támogatás előirányzata és a személyi juttatások kiadási előirányzata

**növekedett.**

33. A Képviselő-testület 2008. május 19-ei ülésén tárgyalta az Erzsébetvárosi Egészségügyi Szolgálatnál 4 fő közalkalmazotti státusz megszüntetésével kapcsolatos

előterjesztést. A státuszok megszüntetésével kapcsolatos egyszeri kiadások rendezése érdekében a „**7201 Központilag kezelt ágazati feladatok**” címen a szociális és egészségügyi feladatok kiadási előirányzatát **4.379 ezer Ft-tal, csökkenti**, és ezzel egyidejűleg a „**6201 Felügyelet alá tartozó költségvetési szervnek folyósított támogatás**” címen a felügyelet alá tartozó költségvetési szerveknek folyósított működési támogatás előirányzatát azonos összeggel, valamint az ERISZ - Egészségügyi Szolgálat - költségvetésében a támogatási, személyi juttatások, munkaadókat terhelő járulékok előirányzatot az alábbiak szerint **megemeli**:

- Személyi juttatások 3.317 ezer Ft,
- Munkaadókat terhelő járulékok 1.062 ezer Ft.

továbbá a **létszám-előirányzatot 4 fővel csökkenti**. Az intézménynél keletkező bérmegetakarítás terhére (személyi juttatásokon belüli átcsoportosítással), valamint az esetleges pályázati támogatásból a különféle egyszeri személyi jellegű kifizetések rendezhetőek.

#### **Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének 5/2008. (II.25.) rendelete normaszövegét érintő módosítás:**

- (1) Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének 2008. évi költségvetéséről szóló 5/2008. (II. 25.) önkormányzati rendelet címrendjét a. az új „**9501 UNDP Pályázat Peterdy utcai Nyugdíjasház**” címmel **egészíti ki**.

#### **Gál György**

- a.) a „6401 Önkormányzati fejlesztések cím  
Egyéb lakással, helyiséggel kapcsolatos feladatok  
Osztatlan közös tulajdonú házfelügyelői szolgálati  
lakások megszüntetése” kiadási előirányzat **csökken** 10.648 ezer forint
- a.) a „6401 Önkormányzati fejlesztések cím  
Egyéb lakással, helyiséggel kapcsolatos feladatok  
Bérleti jog megszüntetése miatti pénzbeli térítés  
” kiadási előirányzat **növekszik** (Budapest,  
II. ker. Margit krt. 58. IV. em. 2.) 10.648 ezer forint

#### **Gergely József**

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott rendeletervezetet, az elfogadott módosító indítványokkal együtt, felhívja a figyelmet, hogy elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 24 fő.

A szavazás eredménye 15 igen 6 nem 3 tartózkodás.

***Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének 19/2008. (IX.26.) önkormányzati rendelete a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2008. évi költségvetéséről szóló 5/2008. (II.25.) önkormányzati rendelet***

*módosításáról*

*A rendelet jegyzőkönyv 1. számú melléklete.*

**2. napirendi pont:**

***Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének .../2008. ( ... ...) önkormányzati rendelete a Budapest VII. kerület Erzsébetváros Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 4/2004. (II. 23.) önkormányzati rendeletének Budapest Főváros VII. kerület Belső-Erzsébetváros Erzsébet krt. - Rákóczi út - Károly krt. - Király utca által határolt területre vonatkozó módosításáról***

***Előterjesztő: Hunvald György polgármester***

**Gergely József**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni.

Kéri a napirendet tárgyaló bizottsági vélemények ismertetését.

**Fedrid Gábor**

A Kerületfejlesztési Bizottság a napirendet tárgyalásra és elfogadásra ajánlja.

**Gergely József**

Megállapítja, hogy több bizottsági hozzászóló nincs, a napirend felett megnyitja a vitát.

Vattamány Zsolt képviselő úrnak ügyrendi indítványa van, akinek megadja a szót.

**Vattamány Zsolt**

Javasolja, hogy a jelenlévő civil szervezetek képviselői hozzászólhassanak a vitához.

**Gergely József**

A Szervezeti- és Működési Szabályzat szerint szavazásra teszi fel Vattamány Zsolt képviselő úr ügyrendi indítványát, mely szerint a jelenlévő civil szervezetek képviselőiben egy személy kettő percen a vita kezdeténél hozzászólhat.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 24 fő.

A szavazás eredménye 18 igen 5 nem 1 tartózkodás.

**388/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Vattamány Zsolt ügyrendi indítványáról -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **elfogadja** Vattamány Zsolt ügyrendi indítványát, mely szerint a jelenlévő civil szervezet egy tagja két percen hozzászólhat a Budapest VII. kerület Erzsébetváros Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 4/2004. (II. 23.) önkormányzati rendeletének Budapest Főváros VII. kerület Belső-Erzsébetváros Erzsébet krt. – Rákóczi út – Károly krt. – Király utca által határolt

területre vonatkozó módosítására vonatkozó napirendi pont vitájának elkezdése előtt.

### **Gergely József**

Az elfogadott határozat értelmében megadja a szót a civil szervezetek képviselőjének hozzászólásra.

### **dr. Kollonay Enikő**

*“Tisztelt Polgármester Úr, tisztelt Képviselő-testület!*

*Köszönjük a szót, hogy ennél a napirendi pontnál a civil szervezetek képviselői megnyilvánulhatunk. Kérelmünket és panaszunkat az Alkotmány 64. szakasza alapján terjesztettük elő. Felsorolnám a civil szervezeteket akiknek képviselői e beadványt benyújtottuk Önöknek, tegnap email-en és postai iktatással is valamennyi képviselő és a Polgármester úr részére megküldtük beadványunkat. Bízunk benne, hogy elolvasták, és az a kérésünk, hogy Polgármester úr ezt a beadványt olvassa fel és a feltett kérdéseinkre válaszoljon.*

*A civil szervezetek nevében: az ÓVÁS!, a Nagydíófa 8 Egyesület, a Szindikátus Egyesület és Védegylet Egyesület nyújtotta be Önök irányába ezt a beadványt.*

*Kérem Polgármester urat, hogy olvassa fel a kérelmünket.*

*Köszönöm.”*

### **Gergely József**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván hozzászólni, bizottsági vélemény nincs, a napirend felett megnyitja a vitát, s mivel nincs hozzászóló le is zárja.

Az előterjesztéshez egy módosító indítvány érkezett, amelyet az előterjesztő Hunvald György polgármester úr tett.

Szavazásra teszi fel a módosító indítványt, felhívja a figyelmet, hogy elfogadásához minősített többség szükséges.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 18 fő.

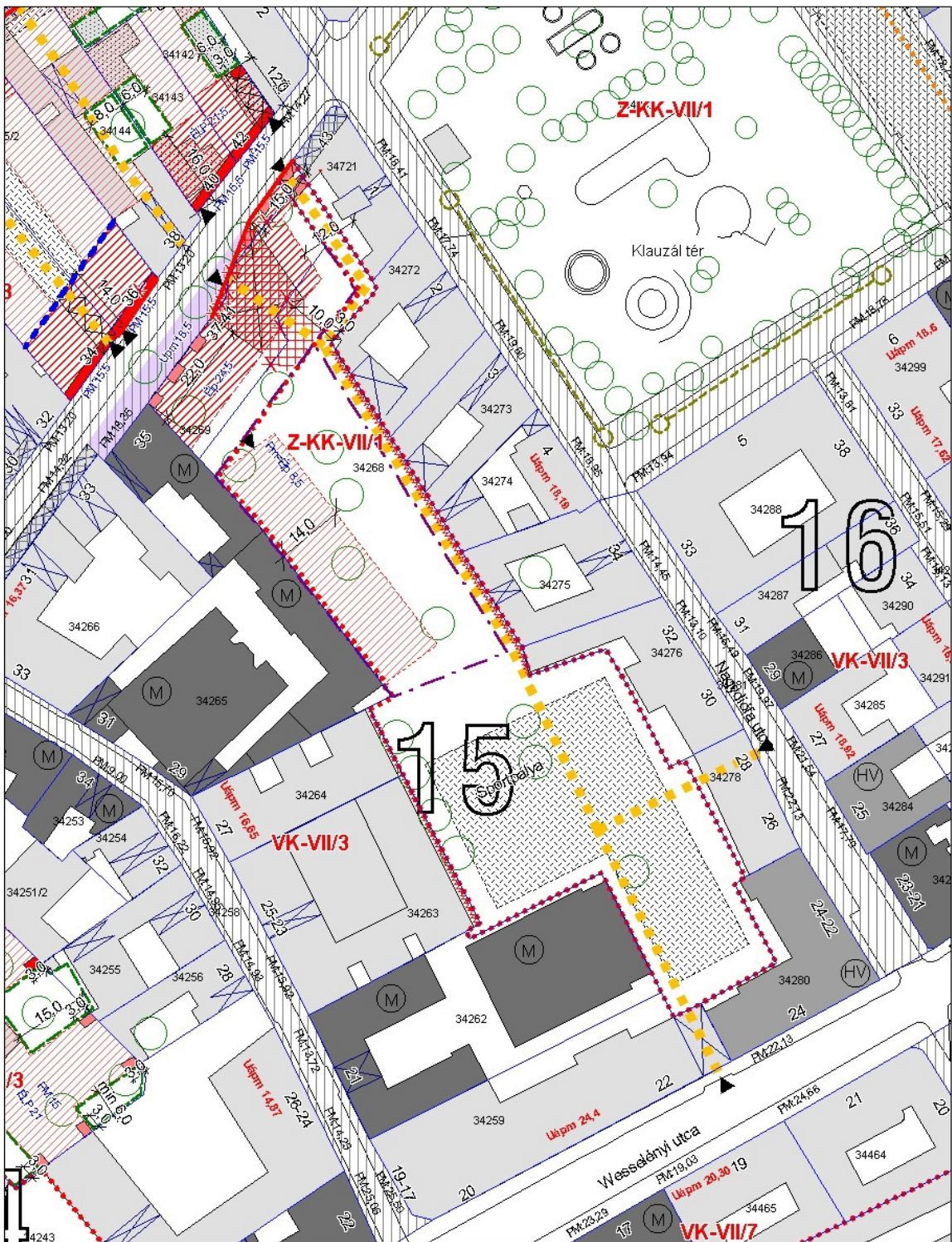
A szavazás eredménye 16 igen 0 nem 2 tartózkodás.

### **389/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Hunvald György módosító indítványáról a Budapest VII. kerület Erzsébetváros Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 4/2004. (II. 23.) önkormányzati rendeletének Budapest Főváros VII. kerület Belső-Erzsébetváros Erzsébet krt. – Rákóczi út – Károly krt. – Király utca által határolt területre vonatkozó módosításához -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **elfogadja** Hunvald György előterjesztő módosító indítványát, az 1. számú melléklet szerinti szabályozási tervlap a Budapest VII. kerület Erzsébetváros Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 4/2004. (II. 23.) önkormányzati rendeletének Budapest Főváros VII. kerület Belső-Erzsébetváros Erzsébet krt. – Rákóczi út – Károly krt. – Király utca által határolt területre vonatkozó - módosításához.

## 1. sz. melléklet



### **Gergely József**

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott rendelettervezetet, az elfogadott módosító indítvánnyal együtt, felhívja a figyelmet, hogy elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 20 fő.

A szavazás eredménye 17 igen 0 nem 3 tartózkodás.

***Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének 20/2008. (IX.19.) önkormányzati rendelete a Budapest VII. kerület Erzsébetváros Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 4/2004. (II. 23.) önkormányzati rendeletének Budapest Főváros VII. kerület Belső-Erzsébetváros Erzsébet krt. – Rákóczi út – Károly krt. – Király utca által határolt területre vonatkozó módosításáról***

*A rendelet jegyzőkönyv 2. számú melléklete.*

### **3. napirendi pont:**

***Budapest VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2008. évi közbeszerzési tervének módosítása***

*Előterjesztő: Hunvald György polgármester*

### **Gergely József**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni.

Kéri a napirendet tárgyaló bizottsági vélemények ismertetését.

### **Kardos Péter**

A Pénzügyi Bizottság az előterjesztést tárgyalásra és elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

### **Gergely József**

Megállapítja, hogy több bizottsági hozzászóló nincs, a napirend felett megnyitja a vitát.

### **Vattamány Zsolt**

A határozati javaslat hat tétellel módosítaná a közbeszerzési tervet, ebből három nyílt, három pedig hirdetmény nélküli egyszerű eljárás keretében történne. Ez utóbbiakkal van gondjuk, ennek a háromnak az összértéke is igen magas összesen 146,5 millió forint. Módosító javaslatot adtak be, és nyílt közbeszerzési eljárás lefolytatásnak a döntését ajánlják a Képviselő-testületnek. Saját maga előre tudja a választ - a közbeszerzési törvény ezt ezekben az esetekben nem követeli meg – ezt fogják valószínűleg mondani. Ez így is van, ismeri a közbeszerzési törvényt, de a közbeszerzési törvény rendelkezéseiből nem is adódik automatikusan, hogy az említett tételeket csak és kizárólag a javasolt formában lehessen meghirdetni. Saját maguk a közpénz felhasználás nyíltsága és ellenőrizhetősége érdekében azt javasolják, hogy a Képviselő-testület minden esetben a nyílt a közbeszerzési eljárás lefolytatásáról döntsön.

### **dr. Kecskés Gusztáv**

Az előterjesztés megfelel a törvényi előírásoknak, de nem tudja, hogy sajnálatos módon-e, de így is fogalmazhatna a törvény magas kategóriákat, összeghatárokat is megenged egyszerű pályáztatási formákra. Mivel ez megfelelő és olyan beruházások pályáztatása van, amit saját



maguk is szeretnék, hogy elinduljanak közbeszerzés útján, ezért támogatják az előterjesztést, természetesen támogatják a Fidesz módosító indítványát is, hogy amennyiben változás lehet, hogy szigorúbb eljárási szabályok legyenek, akkor léptessenek ilyeneket életbe.

Azt is szeretné jelezni, bár tudja, hogy nem ehhez a napirendhez tartozik, hanem az előzőhöz – de egy kicsit elkésett -, hogy a frakciójuk azért szavazott részben igennel részben tartózkodással a rendezési tervnél, miután nem kívánták azt, hogy a helyi KDNP és a Fővárosi KDNP között disszonancia legyen a döntések meghozatalakor, ugyanakkor nyilván azt a Belső-Erzsébetvárosban megjelenő egyes lakossági igényeket is méltányolni akarták, hogy vannak akik úgy érzik, hogy nem megfelelő mértékű a rendezés, de arra is tekintettel kellett lenniük, hogy egész Belső-Erzsébetvárosról kell döntést hozniuk, és más utcákban esetleg jobban várják azt, hogy ez a rendezési terv utat nyisson az ő építési- felújítási terveiknek.

### **Gergely József**

Megállapítja, hogy nincs több hozzászóló, a napirendi pont felett lezárja a vitát.

Az előterjesztéshez a Fidesz nyújtott be módosító indítványt, amelyet az előterjesztő nem fogadott el.

Szavazásra teszi fel a módosító indítványt.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 23 fő.

A szavazás eredménye 8 igen 14 nem 1 tartózkodás.

### **390/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Vattamány Zsolt, Berki Béla, Deutsch Tamás módosító indítványáról a Budapest VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2008. évi közbeszerzési tervének módosításához –**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **nem fogadja el** – az előterjesztő által sem elfogadott - Vattamány Zsolt, Berki Béla, Deutsch Tamás módosító indítványát a Budapest VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2008. évi közbeszerzési tervének módosításához az alábbiak szerint:

A közbeszerzési terv 4., 5., 6., pontjában a közbeszerzési eljárási forma megnevezése az egyszerű helyett **nyílt** eljárásra változik.

### **Gergely József**

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 25 fő.

A szavazás eredménye 19 igen 3 nem 3 tartózkodás.

**391/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Budapest VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2008. évi közbeszerzési tervének módosításáról -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy a 115/2008.(IV.18.) számú határozatával elfogadott, Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2008. évi közbeszerzési tervét az alábbiak szerint módosítja:

1. A Kbt. a „Nemzeti értékhatárt elérő vagy azt meghaladó” közbeszerzési eljárások körét kiegészíti **Budapest VII. kerület Belső-Erzsébetvárosi Általános Iskola és Szakközép Iskola bővítése és felújítására** vonatkozó közbeszerzési eljárással:
  - A munka a „Nemzeti értékhatárt elérő vagy meghaladó” eljárások körébe tartozik.
  - A közbeszerzés megnevezése, tárgya: Budapest, VII. kerület Kertész u. 30. Belső-Erzsébetvárosi Általános Iskola és Szakközép Iskola bővítése és felújítása
  - Éves költségvetési előirányzat: 2009. évi költségvetés
  - Becsült érték: bruttó 700.000 ezer Ft
  - A Kbt. szerinti eljárási forma: nyílt
  - A megindítás várható ideje: 2008. szeptember
  - A megvalósulás várható: 2009. december
  
2. A Kbt. a „Nemzeti értékhatárt elérő vagy azt meghaladó” közbeszerzési eljárások körét kiegészíti **Budapest VII. kerület Baross Gábor Általános Iskola felújítására** vonatkozó közbeszerzési eljárással:
  - A munka a “Nemzeti értékhatárt elérő vagy meghaladó” eljárások körébe tartozik.
  - A közbeszerzés megnevezése, tárgya: Budapest VII. kerület Hernád u. 42. Baross Gábor Általános Iskola felújítása
  - Éves költségvetési előirányzat: a 2009. és 2010. évi költségvetés
  - Becsült érték: bruttó 750.000 ezer Ft
  - A Kbt. szerinti eljárási forma: nyílt
  - A megindítás várható ideje: 2008. szeptember
  - A megvalósulás várható: 2010. május
  
3. A Kbt. a „Nemzeti értékhatárt elérő vagy azt meghaladó” közbeszerzési eljárások körét kiegészíti **Budapest VII. kerület Színva utca, Hernád utca, Barcsay utca, Karl Lutz park közterületek felújítására** vonatkozó közbeszerzési eljárással:
  - A munka a “Nemzeti értékhatárt elérő vagy meghaladó” eljárások körébe tartozik.
  - A közbeszerzés megnevezése, tárgya: Budapest VII. kerület Színva utca, Hernád utca, Barcsay utca, Karl Lutz park közterületek felújítása
  - Éves költségvetési előirányzat: a 2009. évi költségvetés
  - Becsült érték: bruttó 375.000 ezer Ft
  - A Kbt. szerinti eljárási forma: nyílt
  - A megindítás várható ideje: 2008. szeptember
  - A megvalósulás várható: 2009. október

4. A Kbt. az „egyszerű közbeszerzési eljárást igénylő beszerzések körét” kiegészíti **Budapest VII. kerület Síp utca (Dob utca és Wesselényi utca közötti szakaszának felújítása) felújítására** vonatkozó közbeszerzési eljárással:
- A munka az “egyszerű” eljárások körébe tartozik.
  - A közbeszerzés megnevezése, tárgya: Budapest VII. kerület Síp utca (Dob utca és Wesselényi utca közötti szakaszának felújítása)
  - Éves költségvetési előirányzat: a 2009. évi költségvetés
  - Becsült érték: bruttó 45.000 ezer Ft
  - A Kbt. szerinti eljárási forma: hirdetmény nélküli egyszerű eljárás
  - A megindítás várható ideje: 2008. október
  - A megvalósulás várható: 2009. június
5. A Kbt. az „egyszerű közbeszerzési eljárást igénylő beszerzések körét” kiegészíti **Budapest VII. kerület Bethlen Gábor téren, játszótér és illemhely kialakítására** vonatkozó közbeszerzési eljárással:
- A munka az “egyszerű” eljárások körébe tartozik.
  - A közbeszerzés megnevezése, tárgya: Budapest VII. kerület Bethlen Gábor téren, játszótér és illemhely kialakítása
  - Éves költségvetési előirányzat: a 2008. évi költségvetés
  - Becsült érték: bruttó 53.500 ezer Ft
  - A Kbt. szerinti eljárási forma: egyszerű hirdetmény nélküli egyszerű eljárás
  - A megindítás várható ideje: 2008. szeptember
  - A megvalósulás várható: 2008. december
6. A Kbt. az „egyszerű közbeszerzési eljárást igénylő beszerzések körét” kiegészíti a **Budapest XIV. kerület 29723/1 hrsz. alatti Városligeti Sportcentrum átalakításával fedett műfüves pálya kialakítása** vonatkozó közbeszerzési eljárással:
- A munka az “egyszerű” eljárások körébe tartozik.
  - A közbeszerzés megnevezése, tárgya: **Budapest XIV. kerület 29723/1 hrsz. alatti Városligeti Sportcentrum átalakításával fedett műfüves pálya kialakítása**
  - Éves költségvetési előirányzat: a 2008. évi költségvetés
  - Becsült érték: bruttó 48.000 ezer Ft
  - A Kbt. szerinti eljárási forma: egyszerű hirdetmény nélküli egyszerű eljárás
  - A megindítás várható ideje: 2008. október
  - A megvalósulás várható: 2008. december.

Felelős: Hunvald György polgármester

Határidő: azonnal

**Budapest VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2008. évi közbeszerzési terve módosításokkal egységes szerkezetben a jegyzőkönyv 3. számú melléklete**

**4. napirendi pont:**

***"Zsidó munkaszolgálatosok emlékműve" elhelyezése***

*Előterjesztő: Hunvald György polgármester*

**Gergely József**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni.

Kéri a napirendet tárgyaló bizottsági vélemények ismertetését.

**Ripp Ágnes**

A Művelődési, Oktatási és Sport Bizottság tárgyalásra és elfogadásra javasolja az előterjesztést.

**Gergely József**

Megállapítja, hogy több bizottsági hozzászóló nincs, a napirend felett megnyitja a vitát.

**Fedrid Gábor**

A Kerületfejlesztési Bizottság tárgyalta ezt a napirendi pontot, nem határozatot hozott róla, csak kéri a Hivatalt, hogy a Bethlen tér rendezése során az emlékmű elé ne kerüljön parkoló.

**Gergely József**

Megállapítja, hogy nincs több hozzászóló, a napirendi pont felett lezárja a vitát.

Az előterjesztéshez Devosa Gábor alpolgármester úr nyújtott be módosító indítványt, melyet az előterjesztő elfogadott.

Szavazásra teszi fel a módosító indítványt.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 23 fő.

A szavazás eredménye 23 igen 0 nem 0 tartózkodás.

**392/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Devosa Gábor módosító indítványáról a "Zsidó munkaszolgálatosok emlékműve" elhelyezéséről szóló előterjesztés határozati javaslatához -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **elfogadja** – az előterjesztő által is elfogadott - Devosa Gábor módosító indítványát a "Zsidó munkaszolgálatosok emlékműve" elhelyezéséről szóló előterjesztés határozati javaslatához az alábbiak szerint:

**Határozati javaslat**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapest VII. kerület Bethlen Gábor tér 2. sz. alatti ingatlan előkertjében Baráz Tamás szobrászművész (építész-tervezők: Juhász István és Szakál Ferenc) „A meggyilkolt zsidó munkaszolgálatosok emlékműve" elnevezésű képzőművészeti kompozíciójának elhelyezését támogatja.

## **Gergely József**

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslatot, az elfogadott módosító indítvánnyal együtt.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 24 fő.

A szavazás eredménye 24 igen 0 nem 0 tartózkodás.

### **393/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- "Zsidó munkaszolgálatosok emlékműve" elhelyezéséről -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy a Budapest VII. kerület Bethlen Gábor tér 2. szám alatti ingatlan előkertjében Baráz Tamás szobrászművész (építész-tervezők: Juhász István és Szakál Ferenc) „A meggyilkolt zsidó munkaszolgálatosok emlékműve” elnevezésű képzőművészeti kompozíciójának elhelyezését **támogatja**.

*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal*

### **5. napirendi pont:**

**Budapest VII. ker. Kazinczy u. 21. szám alatti ingatlanon lévő transzformátor ház bérbeadása**

*Előterjesztő: Hunvald György polgármester*

## **Gergely József**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni.

Kéri a napirendet tárgyaló bizottsági vélemények ismertetését.

## **Gál György**

A Gazdasági Bizottság tárgyalásra és elfogadásra javasolja az előterjesztést.

## **Gergely József**

Megállapítja, hogy több bizottsági hozzászóló nincs, a napirend felett megnyitja a vitát.

## **dr. Kecskés Gusztáv**

Azért nem tudják támogatni az előterjesztést, mert van itt egy ilyen kulturális koncepcióban való egyet nem értés az ellenzék és a frakció között. Nagyon sok ilyen alternatív szórakozó hely alakult ki Belső-Erzsébetvárosban, ezekről van aki úgy ítéli meg, hogy ez színesíti Erzsébetvárost, és a Főváros életét, mások meg úgy gondolják, hogy ez megnehezíti az itt élőknek azt, hogy nyugodtan és csendesen pihenjenek éjszakánként és amikor haza mennek akkor ne hazai vagy külföldi fiatalok szórakozása verje fel az utcákat. Ugyan ezen okból kifolyólag nem tartják jónak egy újabb ilyen kulturális intézmény megnyitását, amelyben – bár a tervekben nem ennyire egyértelműen jelenik meg az éjszakai élet, de későbbiekben nem tudják, hogy hol lehet ennek a határa és mennyire zavarhatja az ott lakókat a létesítmény.

## **Gergely József**

Gál György képviselő úrnak ügyrendi indítványa van, akinek megadja a szót.

## **Gál György**

Egy kicsit zavarja, hogy különböző táblák vannak a teremben a következő szöveggel *jogszerű érvényes döntés a főváros egyetértése híján nem hozható.*

Szeretné az ülés levezető Alpolgármester urat megkérni, hogy a Fővárosi Közgyűlés 2008. augusztus 28-i ülésének jegyzőkönyvéből való kivonat kiosztásáról gondoskodjon.

## **Gergely József**

Minden képviselő anyagában ott van ez a határozati javaslat, tehát mindenki olvashatta.

Szavazásra teszi fel a módosító indítványt, felhívja a figyelmet, hogy elfogadásához minősített többség szükséges.

Megállapítja, hogy nincs több hozzászóló, a napirendi pont felett lezárja a vitát.

Az előterjesztéshez módosító indítvány nem érkezett.

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 24 fő.

A szavazás eredménye 15 igen 5 nem 4 tartózkodás.

### **394/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Budapest VII. kerület Kazinczy utca 21. szám alatti ingatlanon lévő transzformátor ház bérbeadásáról -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy a tulajdonában álló Budapest, VII. kerület Kazinczy utca 21. szám alatti 34262 hrsz-ú. ingatlanon lévő volt áramátalakító épületet 2008. szeptember 22-től 15 +5 év határozott időre bérbe adja az Alternatív Kulturális Közösségek Uniója Egyesület (székhelye: 2094 Nagykovácsi, Dózsa Gy. u. 11.), illetve az egyesületet támogató AKKU Design Kft (székhelye: 2094 Nagykovácsi, Dózsa Gy. u. 11.) részére, kulturális tevékenység végzésére, a következő feltételekkel:

- a helyiségcsoport kizárólag kulturális tevékenység céljára használható,
- a bérlő a bérleti jog ellenértékének megfizetése alól mentesül,
- a helyiségcsoport éves bérleti díja nettó 4140.-Ft/m<sub>2</sub> + ÁFA,
- a bérbeadás nem mentesíti a bérlőt a tevékenység folytatásához szükséges hatósági engedélyek megszerzése alól,
- a bérleti szerződést a fent meghatározott főbb feltételek, egyebekben pedig a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII törvényben, valamint az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 28/2000. (XII.23.) sz. önkormányzati rendeletben foglalt rendelkezések figyelembe vételével köthető meg.

*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal*

## **Gergely József**

Az ülés vezetésének jogát visszaadja Hunvald György polgármester úrnak.

### **6. napirendi pont:**

***Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat 2009. évi fordulójához való csatlakozás***

***Előterjesztő: Devosa Gábor alpolgármester***

## **Hunvald György**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni.

Kéri a napirendet tárgyaló bizottsági vélemények ismertetését.

## **Ripp Ágnes**

A Művelődési, Oktatási és Sport Bizottság egyhangúlag tárgyalásra és elfogadásra javasolja az előterjesztést.

## **Hunvald György**

Megállapítja, hogy több bizottsági hozzászóló nincs, a napirend felett megnyitja a vitát, s mivel nincs hozzászóló le is zárja.

Az előterjesztéshez módosító indítvány nem érkezett.

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslat 1. számú határozati javaslatát.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 24 fő.

A szavazás eredménye 24 igen 0 nem 0 tartózkodás.

### **395/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat 2009. évi fordulójához való csatlakozásról -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **jóváhagyja** Erzsébetváros Önkormányzatának csatlakozását a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíj pályázat 2009. évi fordulójához. Egyidejűleg a pályázati felhívásban foglaltakat **elfogadja**.

***Felelős: Hunvald György polgármester***

***Határidő: azonnal***

## **Hunvald György**

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslat 2. számú határozati javaslatát felhívja a figyelmet, hogy elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 25 fő.

A szavazás eredménye 25 igen 0 nem 0 tartózkodás.

**396/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat 2009. évi fordulójához való csatlakozásról -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **felhatalmazza** Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testületének Művelődési, Oktatási és Sport Bizottságát a beérkezett Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíj pályázatainak elbírálására.

*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal*

**Hunvald György**

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslat 3. számú határozati javaslatát.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 24 fő.

A szavazás eredménye 24 igen 0 nem 0 tartózkodás.

**397/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat 2009. évi fordulójához való csatlakozásról -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **felkéri** a polgármestert, tegye meg a szükséges intézkedéseket, hogy a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíj pályázat 2009. évi fordulójához való csatlakozás fedezete a 2009. évi költségvetésben szerepeljen.

*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal*

**7. napirendi pont:**

***Erzsébetváros Önkormányzata és a Facultas Cognoscendi Akadémia Alapítvány közötti bérleti szerződés módosítása***

*Előterjesztő: Devosa Gábor alpolgármester*

**Hunvald György**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni.

Kéri a napirendet tárgyaló bizottsági vélemények ismertetését.

**Ripp Ágnes**

A Művelődési, Oktatási és Sport Bizottság a napirendi pontot tárgyalásra és elfogadásra javasolja.

**Hunvald György**

Megállapítja, hogy több bizottsági hozzászóló nincs, a napirend felett megnyitja a vitát, s mivel nincs hozzászóló le is zárja.



Az előterjesztéshez két módosító indítvány érkezett a Fidesz Frakció részéről, melyet az előterjesztő nem fogadott el - kérdezi, hogy kívánnak-e indokolni, megállapítja, hogy nem. Szavazásra teszi fel az első módosító indítványt.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 22 fő.  
A szavazás eredménye 6 igen 14 nem 2 tartózkodás.

**398/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Vattamány Zsolt, Berki Béla, Deutsch Tamás módosító indítványáról az Erzsébetváros Önkormányzata és a Facultas Cognoscendi Akadémia Alapítvány közötti bérleti szerződés módosításához -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **nem fogadja el** – az előterjesztő által sem elfogadott - Vattamány Zsolt, Berki Béla, Deutsch Tamás módosító indítványát az Erzsébetváros Önkormányzata és a Facultas Cognoscendi Akadémia Alapítvány közötti bérleti szerződés módosításához az alábbiak szerint:

A mellékleteként szereplő bérleti szerződés alábbiak szerint módosul:

Szerződés 3. pont:

Jelen bérleti jogviszony 2008. október 01. napjától **2013. június 30. napjáig terjedő 5 év** határozott időre szól.

Szerződés 5. pont:

**Felek megállapodnak abban, hogy Bérlő a bérleti jogviszony időtartamára mentesül az épület szárnyra jutó közüzemi díjak megfizetése alól amennyiben a 8./ és 9./ pontokban vállalt kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz.**  
(törlésre kerül a bérleti díj rész)

**Hunvald György**

Szavazásra teszi fel a második módosító indítványt.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 22 fő.  
A szavazás eredménye 6 igen 14 nem 2 tartózkodás.

**399/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Vattamány Zsolt, Berki Béla, Deutsch Tamás módosító indítványáról az Erzsébetváros Önkormányzata és a Facultas Cognoscendi Akadémia Alapítvány közötti bérleti szerződés módosításához -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **nem fogadja el** – az előterjesztő által sem elfogadott - Vattamány Zsolt, Berki Béla, Deutsch Tamás módosító indítványát az Erzsébetváros Önkormányzata és a Facultas Cognoscendi Akadémia Alapítvány közötti bérleti szerződés módosításához az alábbiak szerint:

A határozati javaslatban a bérbeadás dátuma **2013. június 30.-ra változik.**

**Hunvald György**

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 25 fő.  
A szavazás eredménye 18 igen 1 nem 6 tartózkodás.

**400/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Erzsébetváros Önkormányzata és a Facultas Cognoscendi Akadémia Alapítvány közötti bérleti szerződés módosításáról -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete a Facultas Cognoscendi Akadémia Alapítvánnyal (1071 Budapest, Dembinszky u. 34.) 2008. október hó 01. napjától 2018. június 30. napjáig terjedő időszakra megkötendő bérleti szerződést a mellékletben foglalt tartalommal **jóváhagyja**, a 527/2007. (IX. 21.) sz. határozattal elfogadott korábbi szerződés pedig az új bérleti szerződés hatályba lépésével hatályát veszíti.

*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal*

***Az Erzsébetváros Önkormányzata és a Facultas Cognoscendi Akadémia Alapítvány közötti bérleti szerződés módosítása a jegyzőkönyv 4. számú melléklete***

**Hunvald György**

Gál György képviselő úrnak ügyrendi indítványa van, akinek megadja a szót.

**Gál György**

Kéri a Polgármester urat, öt perc frakció szünet elrendelésére.

**Hunvald György**

Gál György frakciójuk nevében öt perc szünet elrendelését kéri.

*S z ü n e t*

**Hunvald György**

Szünet után megállapítja, hogy az ülés határozatképes, folytatják a munkát.

**8. napirendi pont:**

***A Városligeti Sportcentrum területén fedett, műfüves labdarúgópálya kialakításának pénzügyi fedezete***

*Előterjesztő: Devosa Gábor alpolgármester*

**Hunvald György**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni.

Kéri a napirendet tárgyaló bizottsági vélemények ismertetését.

**Ripp Ágnes**

A Művelődési, Oktatási és Sport Bizottság tárgyalásra és elfogadásra javasolja az előterjesztést.

**Hunvald György**

Megállapítja, hogy több bizottsági hozzászóló nincs, a napirend felett megnyitja a vitát, s mivel nincs hozzászóló le is zárja.

Az előterjesztéshez saját maga nyújtott módosító indítványt, melyet az előterjesztő elfogadott.

Szavazásra teszi fel a módosító indítványt, felhívja a figyelmet, hogy elfogadásához minősített többség szükséges.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 21 fő.

A szavazás eredménye 19 igen 0 nem 2 tartózkodás.

**401/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Hunvald György módosító indítványáról a Városligeti Sportcentrum területén fedett, műfüves labdarúgópálya kialakításának pénzügyi fedezetéről szóló előterjesztés határozati javaslatához -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **elfogadja** Hunvald György módosító indítványát – melyet az előterjesztő is elfogadott – a Városligeti Sportcentrum területén fedett, műfüves labdarúgópálya kialakításának pénzügyi fedezetéről szóló előterjesztés határozati javaslatához az alábbiak szerint:

A határozati javaslatban "..., a Király utca 57. szám alatti üzlethelyiség eladásából származó" helyett, "egyéb ingatlan eladásból származó..." kerül.

**Hunvald György**

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslatot, az elfogadott módosító indítvánnyal együtt, felhívja a figyelmet, hogy elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 22 fő.

A szavazás eredménye 20 igen 0 nem 2 tartózkodás.

**402/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- A Városligeti Sportcentrum területén fedett, műfüves labdarúgópálya kialakításának pénzügyi fedezetéről -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy a Városligeti Sportcentrum területén kialakítandó sportfelület fedett, műfüves pályává alakítását saját beruházásként valósítja meg, egyéb ingatlan eladásából származó pénzügyi forrásból.

A Képviselő-testület **felhatalmazza** a polgármestert a beruházás megvalósításához szükséges szerződések megkötésére.

*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal*

**9. napirendi pont:**

***A Képviselő-testület 346/2008. (VI.16.) számú határozata 2. pontjának visszavonása***  
***Előterjesztő: Koromzay Annamária alpolgármester***

**Hunvald György**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni.  
Kéri a napirendet tárgyaló bizottsági vélemények ismertetését.

**Solymári Gabriella**

A Szociális és Egészségügyi Bizottság tárgyalásra és elfogadásra javasolja az előterjesztést.

**Hunvald György**

Megállapítja, hogy több bizottsági hozzászóló nincs, a napirend felett megnyitja a vitát, s mivel nincs hozzászóló le is zárja.

Az előterjesztéshez módosító indítvány nem érkezett.

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 22 fő.

A szavazás eredménye 22 igen 0 nem 0 tartózkodás.

**403/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

***-A Képviselő-testület 346/2008. (VI.16.) számú határozata 2.pontjának visszavonásáról-***

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete a 346/2008. (VI.16.) számú határozat 2. pontját **visszavonja**.

*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal*

**10. napirendi pont:**

***Közterület elnevezése Teller Edéről***

***Előterjesztő: Kecskés Gusztáv képviselő***

**Hunvald György**

Megadja a szót az előterjesztőnek szóbeli kiegészítésre.

**dr. Kecskés Gusztáv**

Lehet, hogy nem közterület pontosan a megfogalmazás, hanem úgy kellene mondani, hogy emlékpark elnevezés, tehát a közterület nem a Lövölde tér átnevezése lenne vagy utca, vagy más ilyen helységnévnek a változtatása – amennyiben így van, akkor kéri, hogy továbbítsák majd így ezt az indítványt is a megfelelő helyre, hogy ne ebből legyen félreértés. Amikor a Testület döntött arról, hogy a nemrég elhunyt amerikai képviselő Tom Lantosnak emlékparkot biztosítani, akkor jelezte, hogy úgy gondolja, hogy Teller Ede is méltó lenne arra, hogy ilyen emlékparkkal rendelkezzen, és a viták elkerülése végett külön indítványban nyújtott be, amelyet most tárgyal a Testület. Úgy gondolja, hogy nem feltétlenül saját maga a

legalkalmasabb arra, aki Teller Ede életútját elmondja és méltatja, ezt szakkönyvekben és irodalomban sokkal jobban megtalálják, úgyhogy ettől eltekintene, viszont kéri, hogy ahogy már ilyen döntést hozott a Testület a Kazinczy és Király utca sarkán lévő park esetében, úgy a Lövölde térnek azon parkosított részében, ami a VII. kerületben található, nem a tér átnevezésével természetesen, hanem ott egy emlékpark elnevezéssel tisztelegjenek a magyar tudós emléke előtt – köszöni szépen, hogyha támogatják az előterjesztését.

### **Hunvald György**

Kéri a napirendet tárgyaló bizottsági vélemények ismertetését.

### **Ripp Ágnes**

A Művelődési, Oktatási és Sport Bizottság hosszasan tárgyalta ezt az előterjesztést, végül arra jutott, hogy csak tárgyalásra javasolja a Képviselő-testületnek, magával a kezdeményezéssel, hogy Teller Ede nevét viselje egy közterület, vagy közterületrész a kerületben azzal egyet értettek, de azzal nem ami az előterjesztésben szerepel, hogy a Lövölde térnek egy bizonyos része legyen erre a célra kijelölve hiszen az egy nagyon régi, és mindenki által Lövölde tér által ismert terület – és nem is kerületé, hanem a Fővárosé. Ezért úgy gondolták, hogy egy olyan területet kellene találni a kerületben, amelynek még nincsen neve, és nem egy másikat átnevezni – úgyhogy csak tárgyalásra javasolja a Bizottság a Testületnek.

### **Hunvald György**

Megállapítja, hogy több bizottsági hozzászóló nincs, a napirend felett megnyitja a vitát.

### **Molnár István**

A határozati javaslatból tud kiindulni, az szerepel szó szerint, hogy a Lövölde tér Erzsébetvárosi oldalán kialakított zöldterület elnevezése Teller Ede emlékpark legyen. Saját maga, mint fővárosi képviselő azt tudja mondani, hogy ez biztos nem fogja megkapni a Főváros hozzájárulását. Elhangzott már, hogy a Lövölde tér milyen régi elnevezés. Ezt az illetékes bizottság biztos, hogy nem fogja elfogadni, meg is kérdezte az elnököt. Nem Teller Edével szeretne foglalkozni, hanem egy olyan helyet keresni ahol nincs elnevezés, egyébként van ilyen tér – tehát saját maga mindenképpen tartózkodni fog, mert ez nem fog átmenni a fővároson, tehát reménytelen.

### **Gergely József**

Mint tudják néhány hónappal ezelőtt Tom Lantosról elneveztek egy területet, de ez nem közterület, mert a közterület elnevezés szabályai szerint ezt nem lehetett volna megtenni, hanem egy építési ingatlan – ha valaki megnézi a ma elfogadott Szabályozási Tervet, akkor láthatja ennek a területnek besorolását. Ugyan ezen szabály szerint, ami húsz-egy-néhány éves fővárosi rendelet, sajnos nincs arra lehetőség, hogy közterületen a Képviselő társa által javasolt elnevezést elfogadja a Testület.

### **Gál György**

Mindenki tudja, hogy ez a terület a választókerületéhez tartozik. Sokkal praktikusabb megfontolásából nem támogatná ezt az előterjesztést, 160 lakónak kellene a különböző okmányait átíratni ahhoz, hogy megfeleljen. Volt már ilyen kísérlet az Önkormányzat részéről egy évvel ezelőtt amikor a számozást akarta megváltoztatni praktikus okokból, hál' istennek sikerült azt is megakadályozni. Akkor már hozzá fordultak a lakók, hogy nem nagyon szeretnék, hogyha különböző hivatalokba kellene járkálni átíratni a lakcímüket, úgyhogy saját maga praktikus okokból nem támogatja ezt az előterjesztést.

### **Prof. Dr. Hahn György**

Magával a gondolattal egyetért, és hogyha az előterjesztő hajlandó lenne egy más helyet megjelölni, amelyre mondana egy javaslatot, nem tudja, hogy megfontolandónak tekintik e. Teller Ede volt valamennyire olyan jelentős személyisége a XX. századnak, hogy egy méltóbb területet kellene kijelölni erre a célra, hogy róla elnevezzék. Van egy javaslata, a saját körzetében vagy egy 6000 négyzetméteres zöldfelület Belső-Erzsébetvárosban, javasolja, hogy azt a területet nevezzék el róla, elég tekintélyes terület, nincs elnevezve senkiről az Önkormányzat tulajdona, mert megkapták a Fővárostól, senkit nem zavar, mert senkinek a házszámzását nem zavarja, vagy iratokat átíratni, és tényleg lehetne emlékparkot róla elnevezni.

### **Hunvald György**

Megállapítja, hogy nincs több hozzászóló, a napirendi pont felett lezárja a vitát, megadja a szót az előterjesztőnek válaszadásra.

### **dr. Kecskés Gusztáv**

Annyira ragyogó ötletet hallott képviselőtársaitól, csak módosító indítványt senki nem nyújtott be, amelyért szomorú. Saját maga is szokta módosító indítvánnyal megtisztelni az előterjesztéseket, ezért nagyon örült volna, hogyha az elhangzott ragyogó ötleteket és javaslatokat módosító indítvány formájában teszik meg, mert akkor még lehet, hogy el is tudta volna fogadni. Így viszont elő áll az a helyzet, hogy mondtak okos dolgokat, de nem tették meg azt hogy leírják, amit elfogadhatott volna, és mutathatná, hogy mennyire egyetért azzal, amit javasoltak. Tehát ez számára egy kicsit obstrukciónak tűnik, nem ellenzéki obstrukciónak, hiszen másik oldalon ülnek. Azt is szeretné elmondani, hogy természetesen itt sem arról van szó, hogy utcákat nevezzenek el, tehát a körzet képviselőjének mondaná, hogy senki nem gondolta azt, hogy a Lövölde tér szélén lakóknak a személyi igazolványát kell módosítani. Ahogy Molnár képviselő társa felolvasta, szerencsére jól szerepel az előterjesztésben, hogy az ott kialakított parkot nevezik el emlékparknak, nem pedig a teret keresztelik át másik névre. Ugyanilyen példa van a Jósika téren, ahol a Szenes Hanna emlékpark található, a Jósika téren mindenki a Jósika téren és a Jósika utcában lakik, nem került a személyi igazolványukba más cím, viszont van egy Szenes Hanna emlékpark – az is kicsi, nyilván ott a Főváros engedélyét nem kellett kérni. Hogyha így elmondták volna, vagy így képviseli majd Molnár képviselő társa ezt a kérdést, akkor lehet, hogy megvilágítja számukra és nem arra gondolnak, amire nem kell, hogy itt utca vagy tér név átnevezéséről lenne szó.

Természetesen, hogyha nem fogadja el a Testület a határozati javaslatot, akkor más helyen amit most elmondtak és nem jutottak be módosító indítványként, mert nyilván be fogja terjeszteni később a javaslatát, de ez számára olyan emlék marad, hogy a sok javaslatot sajnos senki nem nyújtotta be, ugyanakkor a szemükre vetik olykor, hogy csak pufognak emberek, akik nem mondják meg, hogy mi legyen a módosító indítvány és elmulasztják leírni.

Közli Hahn úrral, hogy most már ne írja le, mert tudja Ő is, hogy a Szervezeti- és Működési Szabályzat szerint ezt nem lehet most megtárgyalniuk.

Azt gondolja viszont, hogy a törvényi lehetőségek adottak, azt a parkot el lehet nevezni, azon a környéken, mert arra felé járt iskolába Teller Ede, tehát lehet, hogy kicsit beljebb a körúton belül már nem annyira aktuális az elnevezése.

Köszöni az észrevételeket, de változatlan kénytelen az előterjesztést fenntartani, kéri a Testület támogatását.

### **Hunvald György**

Az előterjesztéshez módosító indítvány nem érkezett.

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslatot.  
Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 25 fő.  
A szavazás eredménye 12 igen 7 nem 6 tartózkodás.

**404/2008.(IX. 19.) számú határozat:**  
**- Közterület elnevezése Teller Edéről -**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **nem fogadja el** a közterület elnevezése Teller Edéről című előterjesztés határozati javaslatát az alábbiak szerint:

*“Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **javasolja** a Fővárosi Önkormányzatnak, mint tulajdonosnak, hogy a Lövölde tér erzsébetvárosi oldalán (hrsz. 33530) kialakított, köz számára részlegesen megnyitott zöldterület elnevezése Teller Ede emlékpark legyen és **felkéri** a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.*

*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal”*

**Hunvald György**

A következő napirendi pont előterjesztője saját maga, ezért átadja az ülés vezetésének jogát Gergely József alpolgármester úrnak.

**II. napirendi pont:**

***Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat 2008. I. félévi költségvetés végrehajtása***

*Előterjesztő: Hunvald György polgármester*

**Gergely József**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni.  
Kéri a napirendet tárgyaló bizottsági vélemények ismertetését.

**Gál György**

A Gazdasági Bizottság tárgyalásra és elfogadásra javasolja az előterjesztést.

**Kardos Péter**

A Pénzügyi Bizottság tárgyalásra és elfogadásra javasolja az előterjesztést.

**Bán Imre**

A Közrendvédelmi és Környezetvédelmi Bizottság tárgyalásra javasolja az előterjesztést.

**Gergely József**

Megállapítja, hogy több bizottsági hozzászóló nincs, a napirend felett megnyitja a vitát, s mivel nincs hozzászóló le is zárja.

Az előterjesztéshez módosító indítvány nem érkezett.

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 24 fő.  
A szavazás eredménye 15 igen 0 nem 9 tartózkodás.

**405/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat 2008. I. félévi költségvetés végrehajtásáról -**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2008. évi költségvetés első félévi végrehajtásáról szóló tájékoztatót **elfogadja.**

*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal*

**Gergely József**

Az ülés vezetésének jogát visszaadja Hunvald György polgármester úrnak.

**12. napirendi pont:**

***A szociális ágazat 2007. évben végzett szakmai munkájáról szóló beszámoló***

***Előterjesztő: Koromzay Annamária alpolgármester***

**Hunvald György**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni.

Kéri a napirendet tárgyaló bizottsági vélemények ismertetését.

**Solymári Gabriella**

A Szociális és Egészségügyi Bizottság tárgyalásra és elfogadásra javasolja az előterjesztést.

**Hunvald György**

Megállapítja, hogy több bizottsági hozzászóló nincs, a napirend felett megnyitja a vitát, s mivel nincs hozzászóló le is zárja.

Az előterjesztéshez módosító indítvány nem érkezett.

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 22 fő.

A szavazás eredménye 22 igen 0 nem 0 tartózkodás.

**406/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- A szociális ágazat 2007. évben végzett szakmai munkájáról szóló beszámolóról -**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **elfogadja** a szociális ágazat 2007. évi szakmai munkájáról szóló beszámolót és a személyes gondoskodás körében megkötött ellátási szerződések felülvizsgálatáról készült összefoglalót az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal.



*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal*

**13. napirendi pont:**

***Beszámoló a Pénzügyi Bizottság 2007. évi munkájáról***

*Előterjesztő: Kardos Péter Pénzügyi Bizottság elnöke*

**Hunvald György**

Megadja a szót az előterjesztőnek szóbeli kiegészítésre.

**Kardos Péter**

Minden le van írva, csak egy mondattal szeretné kiegészíteni a beszámolót, mert nagyon fontosnak tartja, hogy beszámoljon a Testületnek arról, hogy egy dolgot elértek amit már rég szerettek volna, hogy az intézmények vizsgálata, ami terv szerint minden évben folyamatosan történik el jutott most abba a stádiumba, hogy nincs félelem, nincs stressz, hogy jön a revizor, jönnek a telefonok az intézményvezetőktől és az üléseken is arról számolnak be, hogy segítőkész, pozitív együttműködő volt az ellenőrzés, előremutató és segítséget is kaptak a további munkájukhoz, hogy szakszerűen végezzék és rendbe legyen minden. Ezt nagy eredménynek tartja, amelyet szeretett volna mindenképpen elmondani.

**Hunvald György**

Megállapítja, hogy bizottsági vélemény nincs, a napirend felett megnyitja a vitát, s mivel nincs hozzászóló le is zárja.

Az előterjesztéshez módosító indítvány nem érkezett.

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 23 fő.

A szavazás eredménye 23 igen 0 nem 0 tartózkodás.

**407/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- A Pénzügyi Bizottság 2007. évi munkájáról szóló beszámolóról -**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete  
**elfogadja** a Pénzügyi Bizottság 2007. évi munkájáról szóló beszámolót.

*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal*

**14. napirendi pont:**

***Az Informatikai tanácsnok, Parnó Román 2007 évi beszámolója***

*Előterjesztő: Parnó Román tanácsnok*

**Hunvald György**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni, bizottsági vélemény nincs, a napirend felett megnyitja a vitát, s mivel nincs hozzászóló le is zárja.

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 25 fő.

A szavazás eredménye 24 igen 0 nem 1 tartózkodás.

**408/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Az Informatikai tanácsnok, Parnó Román 2007 évi beszámolójáról -**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **elfogadja** az Informatikai tanácsnok 2007. évben végzett munkájáról szóló beszámolóját.

*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal*

**15. napirendi pont:**

***Puskás Attila Gazdasági tanácsnoki beszámolója a 2007. évről***

***Előterjesztő: Puskás Attila Sándor tanácsnok***

**Hunvald György**

Megállapítja, hogy az előterjesztő nem kíván szóbeli kiegészítést tenni, bizottsági vélemény nincs, a napirend felett megnyitja a vitát, s mivel nincs hozzászóló le is zárja.

Szavazásra teszi fel az eredetileg benyújtott határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, jelen van 24 fő.

A szavazás eredménye 24 igen 0 nem 0 tartózkodás.

**409/2008.(IX. 19.) számú határozat:**

**- Puskás Attila Sándor Gazdasági tanácsnoki beszámolójáról a 2007. évről -**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete **elfogadja** a gazdasági tanácsnok 2007. évben végzett munkájáról szóló beszámolóját.

*Felelős: Hunvald György polgármester*

*Határidő: azonnal*

**16. napirendi pont:**

***Interpellációk, képviselői kérdések***

***Interpellációk***

**Ádler György nyújtott be interpellációt iszonyúan rémes állapotok a Hernád utcában tárgyban dr. Kálmán Zsuzsanna jegyző asszonyhoz**

**Hunvald György**

Megadja a szót Ádler György képviselő úrnak.

## **Ádler György**

*“Tisztelt Jegyző Asszony!*

*Akik nyáron az István utcából a Hernád utcába fordultak elképesztő állapotokat láthatott.*

*Az egyik oldalon a pizza üzem előtt a járdán, a motorosok között üldögélő futárok, mellette a mini élelmiszer üzlet előtt italozó emberek - szerencsére az állandóan füstölő cigarettáknak álló hamutartókat helyezték el a járdára, gondolva, hogy hiszen az ital mellett dohányozni is kellett! Szóval itt mindent lehet csak közlekedni nem.*

*A másik oldalon a Hernád utca 32. szám alatti házban és előtte, műsor is volt. Ablakba tett rádióon keresztül hallgatták a zenét, vitatkoztak, mulattak, zavarták a környék lakóit, akik a meleg miatt nyitva tartott ablakokon át éjszaka is hallgathatták a bulizást.*

*A környező házak lakói már aláírásokat gyűjtöttek, hogy szűnjön meg ez az állapot.*

*Kérem a Tisztelt Címzetes Főjegyző asszonyt, sürgősen intézkedjen, hogy szűnjön meg ez az áldatlan állapot, a házban lakó két család és a hozzájuk járó vendégek, ne tartsák rettegésben a ház lakóit és a környéket. Kérem biztosítsák az utca és a környék lakóinak nyugalma!*

*Az intézkedést előre is köszönöm, és átadok Önnek egy levelet ebből a házból a közös képviselőtől kaptam, de felolvasni nem kívánom most.”*

## **Hunvald György**

Megadja a szót válaszadásra a Jegyző Asszonynak.

## **Dr. Kálmán Zsuzsanna**

*„Tisztelt Képviselő Úr!*

*A Hivatal előtt egyébként is ismert a Hernád utca különböző létesítményei előtti járdaszakaszon kialakult áldatlan állapot.*

*A közterületen történő italozás megszüntetésére, továbbá az illegális közterület-foglalás visszaszorítására, az adott terület fokozott ellenőrzésére és a szabálysértések megállapításánál azonnali bírság kiszabására felkértem az Erzsébetvárosi Közterület-felügyelet Igazgatóját.*

*Az István utca 31. szám alatti, Wang Wang Fa Kft. által üzemeltetett főzőkonyha tevékenysége megtiltására, valamint az üzlet azonnali bezárásának elrendelésére került sor. Az üzletben illetve az előtte lévő közterületen az Ügyfélszolgálati Iroda munkatársai az elmúlt időszakban többször helyszíni ellenőrzést végeztek. Az ellenőrzéseken tapasztaltaknak megfelelően, a vonatkozó jogszabálynak megfelelően két alkalommal eljárási bírság kiszabására is sor került. Az ellenőrzések során járdán szabálytalanul parkoló motorkerékpárt az Iroda munkatársai nem láttak.*

*Az István u. 31. szám alatti, Tűzkarika 51 Bt. által üzemeltetett élelmiszerüzlet működésére vonatkozó lakossági bejelentés eddig a Hivatalunkhoz – a mai napig - nem érkezett.*

*A Hernád utca 32. szám alatti házból lakossági bejelentés, ill. birtokvédelem iránti kérelem nem érkezett ugyancsak a Hivatalba. Amennyiben az ott lakók az emberi együttélés szabályait sértő magatartást, hangoskodást tapasztalnak, akkor a birtoksértést elkövető személy(ek) ellen az ingatlan pontos megjelölésével, birtokvédelmi eljárás kezdeményezhetnek.*

*Kérem, hogyha tapasztalják akkor tényleg tegyék is meg, mert akkor tud a Hivatal intézkedni. Nyilván az átadott levél alapján a további szükséges intézkedéseket megteesszük és valóban fokozott figyelemmel fogja a Hivatal kísélni a Hernád utcában működő üzletek tevékenységét. Kérem az interpellációra adott válaszom szíves elfogadását.”*

## **Hunvald György**

Kérdezi az interpellálót, hogy elfogadja-e a választ?

### **Ádler György**

*„Köszönöm szépen a választ, mivel ma reggel kaptam a levelet így nem tudtam előbb átadni a ház lakóinak kérését, és ezzel a kiegészítéssel megköszönöm a választ, és elfogadom, amelyet kérek szépen írásban is.”*

### **Vattamány Zsolt – Berki Béla – Deutsch Tamás nyújtott be interpellációt önkormányzati tulajdonú lakás bérbeadása tárgyban Hunvald György polgármesterhez**

#### **Hunvald György**

Megadja a szót az interpellációt benyújtóinak.

#### **Vattamány Zsolt**

*„Tisztelt Polgármester Úr!  
Visszavonjuk az interpellációt”.*

### ***képviselői kérdések***

### **Gerenday Ágnes nyújtott be képviselői kérdést a Rózsák terét körülvevő járda kutyaürülék – mentesítése tárgyban Gergely József alpolgármesterhez**

#### **Hunvald György**

Megadja a szót Gerenday Ágnes képviselő asszonynak.

#### **Gerenday Ágnes**

*„Köszönöm.*

*Én hivatkozok egy egy évvel ez előtti hasonló kérésemre, hogy helyezzenek el szeméttartót a tér oldalában is, mert erre hivatkoznak az ott lakók, hogy azért nem tudják hova tenni a kutya utáni felszedett potyadékokat, mert nincs hová és nem cipeli tovább. Ezért kértem azt, hogy ha lehet akkor erre kerítsünk sort, hivatkozott akkor Alpolgármester úr, hogy igen szűkös az a keret amiből a kerületben ezt meg tudják oldani, vagy karbantartásként tudnak törődni az utcabútorok ügyében, de úgy gondolom, hogy egy ilyen szeméttartónak az elhelyezése talán nem olyan nagy ügy.*

*Miután kérdés és nem várok erre így most választ, azt szeretném kérni, hogy Alpolgármester urat, hogyha írásban, tudna valamit mondani, hogy én ott a környék lakóinak a választ továbbíthassam.*

*Köszönöm szépen.”*

#### **Hunvald György**

Megadja a szót válaszára Gergely József alpolgármester úrnak.

#### **Gergely József**

*“Tisztelt Képviselő asszony!*

*Néhány héttel ez előtt augusztusban az Önkormányzat a Kamilla Munkahelyteremtő Közhasznú Társasággal szerződést kötött ezeknek a hulladék gyűjtőknek a legyártására és kihelyezésére 170 darabról van szó. Ezek kihelyezése megkezdődött.*

*A Rózsák tere 6-7. szám elé kerül kihelyezésre rövidesen itt egy, úgy hogy pár nap türelmet még kérünk.”*

**Gerenday Ágnes**

*„Köszönöm, örömmel nyugtáztam.”*

**Gerenday Ágnes nyújtott be képviselői kérdést a Munkás utcai lakók járdaszegély iránti igénye tárgyban Gergely József alpolgármesterhez**

**Hunvald György**

Megadja a szót Gerenday Ágnes képviselő asszonynak.

**Gerenday Ágnes**

*„Röviden annyit, hiszen látható a téma, és pár szóban kérem azt, hogy valami módon kerüljön a költségvetésben erre is valamilyen keret – a Munkás utcában olyan állapotban vannak a járdaszegélyek, valószínűleg előző munkálatok, vagy valamilyen fatális sérülések rongálások következtében, hogy sorban az autósoknak tönkre mennek a kerekei, hogyha ott parkolnak. Tehát tessék egyszer arra fordulni és megnézni, valóban elég rémes az állapot, nem a bazalt szegély van, hanem valamilyen pótlás, ami kifagy, tönkremegy és egyszerűen élesek a járdának a szegélyei. Tehát kérem, hogyha lehet, akkor fordítsanak erre gondot, hogy ezt rendbe hozzák, mert ez hosszú évek óta probléma, és egyre rosszabb lesz az állapot.”*

**Hunvald György**

Megadja a szót válaszára Gergely József alpolgármester úrnak.

**Gergely József**

*„Képviselő Asszonynak az írásban beadott kérdése a Munkás utcának a tisztaságára is vonatkozott gondolom erre azért nem tért ki, mert a Munkás utcát rendszeresen takarítják, ez megtörtént ezen a héten, a múlt héten és korábban is.*

*Szeretném megjegyezni egyébként, hogy a járda takarítása a tulajdonosok feladata, az Önkormányzat viszont az egész kerületben ebbe segít a Munkás utcában lakóknak is.*

*Ami a járdaszegélyt illeti, kértem a Hivatalt ennek a szakmai ellenőrzésére, és hogyha indokolt, akkor a jövő évi költségvetésnél ezt javasolni fogjuk.”*

**Gerenday Ágnes**

*„Köszönöm, a tisztaságra vonatkozóan meglepődve hallottam, hogy Alpolgármester úr azt mondja, hogy a házak kötelessége a járda takarítása, mert pontosan én vettem fel egy ilyen kérdést annak idején, és abból kiderült az, hogy mégsem a házaké, mert hogy nem lehet kötelezni őket arra, hogy a járdát maguk előtt tisztán tartsák, mert van egy fővárosi rendelet ami. Akkor most mégiscsak a házak kötelesek arra.”*

**Gergely József**

*„Igen”*

**Gerenday Ágnes**

*„Örülök neki, hogy ez is kiderült.”*

## **Gerenday Ágnes nyújtott be képviselői kérdést a plakátozási intézkedésekről tárgyban Gergely József alpolgármesterhez**

**Hunvald György**

Megadja a szót Gerenday Ágnes képviselő asszonynak.

**Gerenday Ágnes**

*„Az illegális plakátok elhelyezése és a graffiti kérdés környezetvédelmi problémákat jelent. Mind a kettőnél a tegnapi Közrendvédelmi és Környezetvédelmi Bizottság ülésén is felvette, hogy talán egy hasznos és fontos feladatként a Polgárőrséggel lehetne valamilyen módon szövetkezni ennek érdekében, ugyanis az Országos Polgárőr Szövetségnek van egy Környezetvédelmi Tagozata, a vezetőjével felvettem a kapcsolatot, tehát ők is pártolják ezt, akár anyagilag is valamelyest támogatják. Azt hiszi, hogy érdemes volna a saját területünkben is ezt valamilyen módon hasznosítani, tehát a polgárőröknek legyen az a feladata, akik éjszaka is járnak, hogy ezeket a rongálásokat valamilyen módon felfedjék. Persze ennek van eszköz és egyéb igénye is, tehát ebben kellene valamilyen szerény módon segíteni, és én úgy tudom, hogy ezt a vállalást ők megtennék. Mindig problémánk az, hogy éjszaka ki az aki a területben ügyel és jár, sajnos a rendőrségtől nem várható el ez a feladat, mert más fontosabb ügyekben kell eljárniuk, és tudjuk a létszámhiány problémájukat, a kerületőröknek is van egy bizonyos körzete, de talán a polgárőröket lehetne ilyen módon felkérni. Azt a választ kaptam Basa úrtól tegnap egyébként, hogy van is egy ilyen kapcsolat, de azt hiszem, hogy jobban kellene konkretizálni és akkor számon is lehetne kérni. A lakosságnak is lehetne ezt valamilyen módon tájékoztatásul adni, hogy kiket keressenek, ha ilyet tapasztalnak, mert ők a készségüket mutatják arra, hogy ebben segítenének és megoldanák ezt.*

*Köszönöm.”*

**Hunvald György**

Megadja a szót válaszadásra Gergely József alpolgármester úrnak.

**Gergely József**

*„Tisztelt Képviselő asszony!*

*Egészen konkrét az együttműködő partner úgy hívják, hogy City Garden Szolgáltató Betéti Társaság, a 2008. évre van velük szerződésünk, a tavalyi próba után, mert az bevált. Aki az utcán jár az láthatja, hogy a vadplakátok száma lényegesen csökkent.*

*Az Önkormányzat egyébként a leplakátozott üzletekkel kapcsolatban, amik elsősorban két fő útvonalon az Erzsébet körúton és a Rákóczi úton vannak, a bérlőinket az ERVA Zrt-én keresztül felszólítjuk arra, hogy az üzletet tartsák rendbe.*

*Szeretném egyébként megjegyezni, hogy részt veszünk abba a fővárosi akcióba, ami a grafiti mentesítésről szól a Nagykörúton, ez most zajlik, tehát ma és holnap, ebben mi is partnerek vagyunk.*

*A bérlőknek egyébként kötelességük a plakátok eltávolítása a portálok tisztán tartása.*

**Gerenday Ágnes**

*„Örömteli, hogyha ez valóban megvalósulna, de azt hiszi, hogy ez sajnos mindig kimarad, és azért maradnak olyanok a kirakatok amilyenek. Köszönöm szépen.”*

## **Gerenday Ágnes nyújtott be képviselői kérdést a Péterfy Sándor utca 15. társasház homlokzata tárgyban Gergely József alpolgármesterhez**

**Hunvald György**

Megadja a szót Gerenday Ágnes képviselő asszonynak.

**Gerenday Ágnes**

*“Én egy ház ügyében szeretném kérni Alpolgármester úr segítségét is. Vanhejn Ferenc, aki ismeri, aki nem egy nagyon neves építész volt, igen sok házat épített a fővárosban a századorduló idején – a saját lakóházáról van szó, tehát amiben ő is lakott és a tervező műhelye volt ezt a Péterfy Sándor utca 15-ös szeszecciós ház. Utána jártam, hogy sajnos itt a volt Önkormányzat, illetve a Tanácsnak a bűne egy kicsit, illetve nem is kicsit, hanem nagyon, hogy úgy hagyták a házat a felújítás keretében, hogy egyszerűen az elemi karbantartásokat, javításokat nem végezték el. Aki bemegy a házban láthatja, hogy az IKV készített egy elektromo hálózatfelújítást és a berman csövek ott vannak egy-egy tapasszal, ahogy a kőművesek hívják, de még sincsenek vakolva, tehát az egész házon ez úgy keresztül látszik. A ház egy nagyon szép, védésre érdemes ház, de sajnos a lakóknak nincs arra kapacitásuk, hogy ők végig járják ezt a procedúrát. A helyi védelem valamit segítene, de tudjuk azt is, hogy ez szelíd segítséget nyújt. Most azonban már a homlokzatról is komolyan potyog a diszítés, tehát a ház kimerítette azokat az anyagi forrásait, amik rendelkezésekre álltak, ezek szükséges elvégzendő munkák voltak, mert a házon belül is volt aláducolt folyosó részük.*

*Én azt szeretném kérni, hogyha Alpolgármester úr utána tudna nézni annak, hogy milyen keretből, hiszen van egy a házak fenntartását ilyen végveszély esetén segítő támogatási kerete az Önkormányzatnak – segítsük őket azzal, hogy a homlokzatot valamilyen módon rendbe tudják tenni. Köszönöm szépen.”*

**Hunvald György**

Megadja a szót válaszára Gergely József alpolgármester úrnak.

**Gergely József**

*„Tisztelt Képviselő asszony!*

*Erzsébetvárosban 1250 lakóház van, Ön egy lakóház érdekében lobbizott, ami nagyon dicséretes dolog, de az Önkormányzatnak, így huszonhatunknak az összesre oda kell figyelni. Konkrétan az épületről 2006-ban gázvezeték felújításra pályáztak, bár nem voltak kizárva, abban az évben a kizárt házakat támogattuk. 2007-ben függőfolyosó felújításra nyújtottak be pályázatot, amire forrás hiányában sajnos nem volt támogatási lehetőség. 2008-ban pedig nem pályáztak. Ott korábban elektromos felújítás volt, és utána nem történt meg a vakolat helyreállítása, ezt célszerűbb felállványozott háznál megcsinálni a homlokzat felújítással együtt. Ez egyébként valóban egy nagyon szép ház, 2011-ben lesz 100 éves, a tíz éves kerületfejlesztési programmal kapcsolatban elképzelhetőnek tartom, hogy a századik évfordulóra ennek a háznak a homlokzatát felújíthatjuk, de erről később születik döntés.”*

**Gerenday Ágnes**

*„Köszönöm Alpolgármester úr válaszát.”*

## **Hunvald György**

Megállapítja, hogy a mai rendes nyilvános ülés végéhez érték, kéri, hogy a vendégek és a Televízió munkatársai hagyják el a termet.

A Képviselő-testület szünet nélkül, zárt ülés keretében folytatja a munkáját.

A Képviselő-testület rendes nyilvános ülését 2008. szeptember 19-én 10 órakor bezárja.

### **Zárt ülés keretében tárgyalt napirendek:**

- 17.) Szociális ügyekben I. fokon hozott határozatok ellen benyújtott fellebbezések  
*Előterjesztő: Solymári Gabriella Szociális és Egészségügyi Bizottság elnöke*
- 18.) A Budapest VII. kerület Rottenbiller u. 33. szám alatti önkormányzati tulajdonhányadára kiírt pályázat eredményének megállapítása  
*Előterjesztő: Gergely József alpolgármester*
- 19.) Javaslat a Péterfy Sándor utcai Kórház-Rendelőintézet és Baleseti Központ Kórházi Felügyelő Tanácsa megválasztásához  
*Előterjesztő: Koromzay Annamária alpolgármester*
- 20.) Személyi ügy  
*Előterjesztő: Gál György frakcióvezető*
- 21.) Budapest VII. ker. Csengery u. 8. II. 26. szám alatti 47m2 alapterületű lakás lakbér és közüzemi díjhátralék elengedése  
*Előterjesztő: Gál György Gazdasági Bizottság elnöke*
- 22.) Budapest, VII. ker. Dohány u. 56. (Akácfa u. 9/a.) szám alatti nem lakás céljára szolgáló helyiségcsoport elidegenítése  
*Előterjesztő: Gál György Gazdasági Bizottság elnöke*

***Zárt ülés keretében hozott határozatok száma: 410-től - 423-ig.***

***Dr. Kálmán Zsuzsanna***  
***címzetes főjegyző***

***Hunvald György***  
***polgármester***